STE JAARGANG NO: 181 WOENSDAG 4 AUGUSTUS 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

oofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

ixon wellicht in verlegenheid

S-STEUN AAN ATHENE N PAKISTAN IN KLEM

SHINGTON. — Het Huis van afgevaardigden in Washington een oproep gedaan tot opschorting van de Amerikaanse ndse hulp aan de militaire regiems in Griekenland en n. Het huis keurde gisteravond met acht stemmen heid de wet op de totale Amerikaanse buitenlandse hulp in ende twee jaar goed waarin bepalingen zijn opgenomen dat omische en militaire hulp aan deze twee landen wordt hort. Welingelichte kringen rond het congres zeiden dat de had besloten zich niet openlijk tegen de betrokken gen te verzetten om de mogelijkheid te vermijden dat de wet zou worden weggestemd.

Republikeinse leider in het huis, Gerald Ford, zei echter dat t Nixon ongetwijfeld gebruik zal maken van wat hij een „ontsnappingsclausule" zodat in ieder geval hulp zal d blijven worden aan Griekenland, een NAVO-partner. zou een en ander kunnen doen in het belang van de id van de Verenigde Staten.

kleine meerderheid bij de — 200 tegen 192 — toont dat de gehele wet zou zijn door een combinatie van ten die in het algemeen lpverlening zijn, en liberale de Griekse en Pakistaanse als Nixon inderdaad de had pogen te schrappen. lingen waren in de wet door de senaatscommis- buitenlandse betrekkingen. missie had het Huis van den al gezegd dat zij het worden de Griekse bevol- monstreren dat de Verenig- niet instemmen met de het militaire regiem de ering in het land op gang

p aan Pakistan was opge- de regering van Jahja Chan bewegen de gevechten in tan te beëindigen en de toe te staan van de bijna ljoen vluchtelingen die in ijven.

voorziet in een hulp aan land ten bedrage van 3440 llar in het lopende fiscale 490 miljoen in het jaar gaat nu naar de senaat waar moeilijkheden en vertra- den verwacht.

ersleiders in me in staking

ARIBO — Teneinde meer haar salarissen te zetten Surinam Air Traffic Con- Association besloten haar aktie voor onbepaalde zins te verscherpen door staking van 2 x 48 uur. g is dinsdagochtend om T ingegaan. In verband moest de SLM-vlucht Para- Nickerie worden geannu-

een salarisverbetering te de personeelssterkte op kondigde de Surinam Air trollers Association en- geleden een „stiptheids- onbepaalde tijd" aan.

verzorger door en verscheurd

NEN. — Vanochtend is de drijfsleider en dierenver- J. van den Berg, gehuwd van een kind, op het in het Ouwehands door twee leeuwen aange- scheurd.

Ouwehand, die door een er werd gealarmeerd, beide leeuwen moeten n om het slachtoffer te De heer Ouwehand zelf is d ontsnapt. Een van de sprong ook hem, maar ingen bleven beperkt tot en krabben.

juiste toedracht van het rdt nog een onderzoek Vermoed wordt dat de de nachthokken zijn en zonder dat men wist Van den Bergh zich terras bevond.

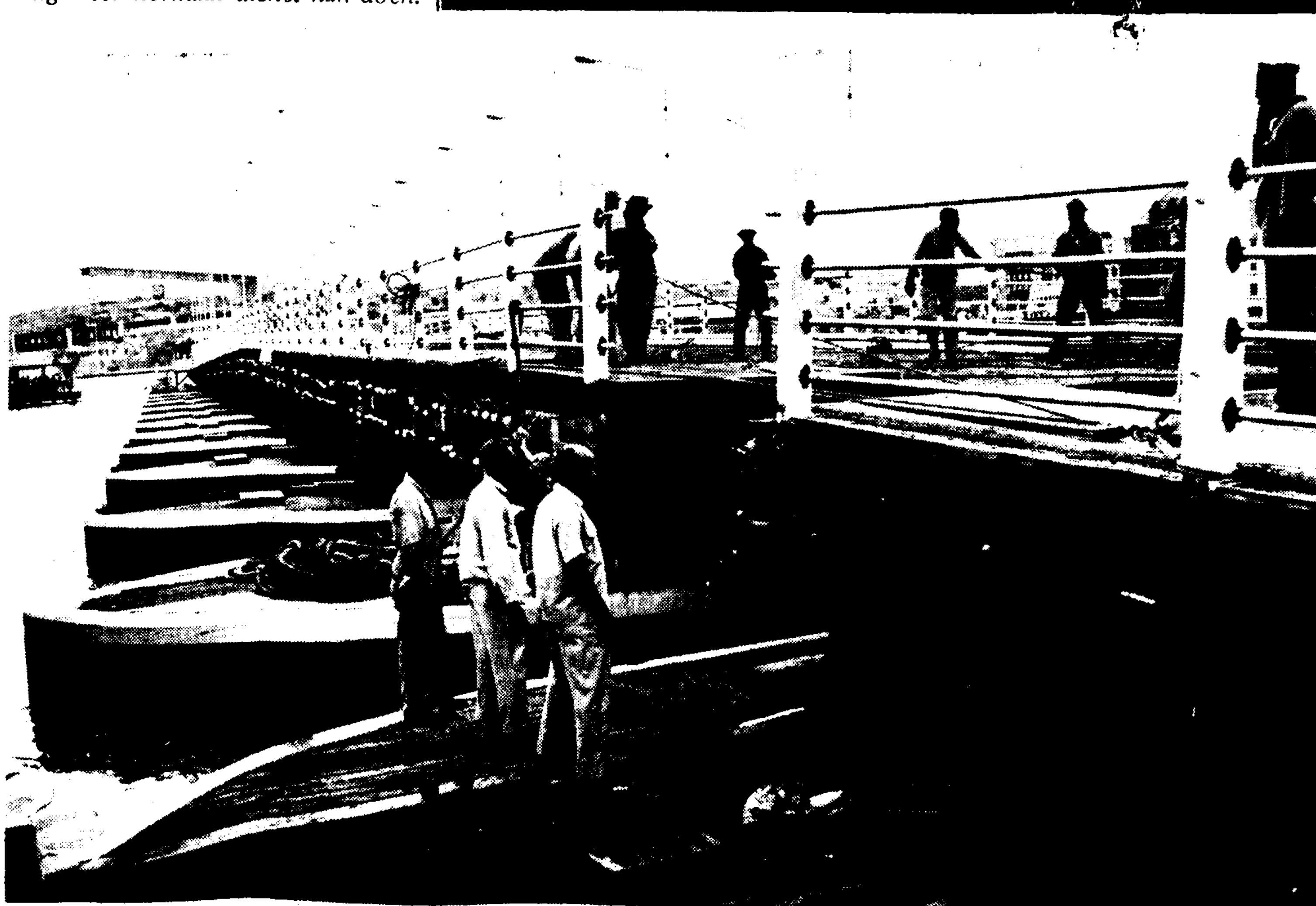
Apollo vanmiddag terug naar huis

HOUSTON. — De drie ruimtevaarders in de Apollo-15, David Scott, James Irwin en Alfred Worden moeten vanmiddag om 17.18 uur Ant. tijd hun hoofdmotor ontsteken om uit de aantrekkingskracht van de maan te ontsnappen voor de terugreis naar de aarde. Kort daarvoor moeten zij een kleine kunstmaan lanceren, die een jaar rond de aarde moet blijven draaien om de schommelingen in de aantrekkingskracht van het hemellichaam te meten. Gisteren heeft de bemanning van de Endeavour, het moederschip, dat zo'n zestigmaal om de maan heeft gecirkeld, zich vooral bezig gehouden met het nemen van foto's, het voeren van gesprekken met de vluchtleiding in Houston en het verrichten van wetenschappelijke waarnemingen.

De klap van de maanlander heeft in de nacht van maandag op dinsdag een maanbeving veroorzaakt die door de drie seismometers op de maan een uur lang is geregistreerd, zo heeft de NASA meegedeeld. De nieuw geplaatste seismometer heeft al het rijden van de maanauto, het wegwerpen van overtollig geworden dingen uit de maanlander, de start voor de terugkeer en dinsdag het verwijderen van de beschermkap tegen stof van de zonnewindmeter doorgeseind. Bovendien is nog een aantal natuurlijke bevingen geregistreerd. De geologen kunnen volgens de NASA volkomen tevreden zijn met hun nieuwe Alsep-observatorium. In de drie dagen dat het werkt zijn reeds 457 per radio uitgezonden bevelen uitgevoerd. De NASA heeft als positie van het station op de kaart aangegeven 3 graden 38 minuten en 55 seconden oosterlengte en 26 graden, 6 minuten en 10 seconden noorderbreedte.

WILLEMSTAD. — De koningin Emmabrug is gisteren na anderhalve maand afwezigheid de haven weer binnengesleept.

Vandaag werd nog het laatste stukje van de brug, namelijk het aangevaren gedeelte aan de Pundakant teruggebracht. Nu moet nog het gehele wegdek opnieuw geasfalteerd worden waarna hopelijk vrijdag de brug weer normaal dienst kan doen.



Cuba en Spanje raken in onmin

MADRID. — Welingelichte kringen in Madrid melden dat de verhouding tussen Spanje en Cuba gespannen is na onenigheid over uitwisseling van handelsproducten en financiele vraagstukken. Maar volgens dezelfde kringen is er geen sprake van verbreking van de diplomatieke betrekkingen tussen beide landen.

De moeilijkheden kwamen aan het licht toen maandag de Cubaanse zaakgelastigde in de Spaanse hoofdstad, Marin Mora, met een groot aantal leden van de Cubaanse ambassade aan boord van een speciaal vliegtuig naar Havana vertrok. Vorige week vrijdag verliet de Cubaanse onderminister voor Buitenlandse Handel Spanje, nadat hij met de autoriteiten daar niet tot overeenstemming had kunnen komen over de handelsbetrekkingen tussen beide landen.

Een woordvoerder van het Spaanse ministerie van Buitenlandse Zaken deelde mee dat er geen crisis is in de betrekkingen tussen de twee landen en dat de onderhandelingen over hangende vraagstukken voortduren. Ingelichte kringen zeggen dat de vraagstukken betrekking hebben op de manier van betalingen bij uitwisseling van handelsprodukten, financiele vergoeding voor de Spanjaarden van wie aan het begin van het bewind van Castro de eigendommen door Cuba zijn genaast, en de positie van het Spaanse ambassadepersoneel in Havana.

HAVANA. — Chili veroordeelt het isolement dat Cuba is opgelegd door de meeste andere landen van Latijns Amerika en is van mening, dat er onverwijld een eind aan moet komen.

Noodweer over Nederland

DEN HAAG — Een krachtig noodweer dat dinsdagavond via Frankrijk en België Nederland binnentrok heeft op verscheidene plaatsen schade aangericht. Windstoten van 20 meter per seconde waren geen uitzondering.

In het dorp St Odilienberg bij Roermond in Limburg sloeg een windhoos acht in aanbouw zijnde huizen volledig tegen de grond. Op verscheidene campings zagen kampeerders hoe hun tenten omver werden gerukt door de hevige wind. De storm trok van het zuidwesten naar het noordoosten over het land. Eerder op de dag had een hevig onweer dezelfde weg gevolgd. Dit veroorzaakte vooral in de Noordoostpolder grote schade.

Eigen mensen

HET FEIT DAT BIJ de openbare aanbesteding van 26 juli voor de bouw van honderd volkswoningen op Bonaire de Italiaanse/Venezolaanse maatschappij n.v. Eneca als laagste inschrijver uit de bus kwam, heeft zowel bij de vakbonden op Bonaire als bij de Antilliaanse aannemers grote verontrusting gewekt. De bonden zien in de gunning van het werk aan de Italiaans/Venezolaanse maatschappij die bij andere projecten op de Antillen voornamelijk met eigen personeel werkt, terecht een bedreiging voor de Bonaireaanse werknemers die voor Eneca kennelijk te duur zijn. Dit betekent dat het niet denkbeeldige gevaar dreigt dat terwijl er op Bonaire werkloosheid heerst Italiaanse en Venezolaanse werkkrachten ingezet worden voor de bouw van volkswoningen, waarbij wij in het midden willen laten of het inderdaad zo is dat de produktiviteit van deze buitenlandse krachten vier keer zo hoog is dan die van de Antilliaanse arbeiders. Uiteraard zal de minister van Sociale Zaken en Arbeid niet zonder meer toestaan dat buitenlandse werknemers het werk doen waar eigen mensen ingezet kunnen worden, maar wanneer het project eenmaal aan Eneca is gegund zal het moeilijk zijn dit bedrijf ervan te weerhouden bepaalde „vakmensen" — en wie bepaalt deze vakkundigheid? — uit het buitenland te halen.

De verontrusting van de aannemers is gebaseerd op het feit dat zij moeten voldoen aan cao-verplichtingen die zoals bekend de laatste jaren steeds zwaarder zijn geworden evenals trouwens de sociale lasten die meer en meer gaan drukken op de begroting van de lokale bedrijven. Geen wonder, dat zij in een noodkreet als gevolg van een mogelijke gunning van de bouw van de honderd volkswoningen aan Eneca dreigen ontheffing te vragen van hun cao-verplichtingen en een deel der sociale lasten en toestemming om ook met buitenlandse arbeiders te gaan werken.

Als dat zal gebeuren, hoewel het ons onwaarschijnlijk lijkt dat het zover hoeft te komen, vrezen wij dat binnen korte tijd de spanningen op de arbeidsmarkt het peil zullen bereiken van die van vlak vóór dertig mei, met alle gevaren van dien. Bij de regering ligt daarom de verantwoordelijkheid om alle stappen te ondernemen die nodig zijn om de arbeidsrust te bewaren en daarvoor is een van de eerste vereisten bescherming van de lokale werknemers en werkgevers tegen buitenlandse concurrentie.

De laatste tijd bereiken ons alarmerende berichten over het verlenen van vestigingsvergunningen door de minister van Economische Zaken aan buitenlanders, vaak tegen het advies van de deskundigen van het departement in. Ook dit is een onderwerp waarover onze volksvertegenwoordigers aan de minister vragen moeten stellen als zij willen waarmaken dat zij er zijn om de belangen van de bevolking te behartigen.

Van de andere kant moet het feit dat buitenlandse bedrijven als argument aanvoeren dat zij goedkoper kunnen werken door de grotere produktiviteit van hun arbeidskrachten, een aansporing zijn voor de werknemers en hun vakbonden om op korte termijn nu eens daadwerkelijk te beginnen aan het opvoeren van de arbeidsproduktiviteit van de Antilliaanse werknemers niet alleen door scholing maar ook door het aankweken van een groter verantwoordelijkheidsbesef, discipline en werklust.

De werkgevers zouden een voorbeeld kunnen nemen aan het professionalisme waarmee deze buitenlandse bedrijven hun projecten uitvoeren en een doelgerichtere bedrijfsvoering moeten gaan nastreven waarvoor evengoed scholing en begeleiding nodig zijn. Ook hier een taak voor de overheid die o.i. niet genoeg kan doen om kadervorming zowel bij de werknemers als de werkgevers (b.v. in de vorm van management-cursussen) te stimuleren en te subsidiëren. Alleen op die manier kunnen wij ons wapenen tegen „buitenlandse indringers" die op dit gebied ons een stuk voor zijn.

SAIGON — De Zuidvietnamese vice-president Ngoeyen Cao Ky heeft besloten zijn kandidatuur voor de presidentsverkiezingen, die op 3 oktober worden gehouden, in te trekken. Dit is uit welingelichte kringen in Saigon vernomen.

Treinongeluk loopt goed af in Zeeland

Wagon boort zich in zgn stormdeur

KRABBENDIJKE. — Een, vermoedelijk als gevolg van het noodweer dat zich gisteravond boven Zeeland ontlastte, losgeslagen zgn. stormdeur is er de oorzaak van geweest, dat de machinist van de Intercity-trein van Vlissingen naar Amsterdam en twee passagiers in het ziekenhuis van Goes moesten worden opgenomen, aan negentien andere passagiers eerste hulp moest worden verleend, de voorste wagon van de trein ontspoorde en het treinverkeer op de lijn Vlissingen—Bergen op Zoom in de afgelopen nacht volledig is gestremd.

Het wonderbaarlijk goed afgelopen ongeluk gebeurde, toen de om 17.58 uit Vlissingen vertrokken trein onder Oostdijk, nabij Krabbendijke, met een snelheid van bijna 130 km. tegen een stormdeur botste, die vlak voor de neus van de aanstormende trein moet zijn dichtgeslagen. Deze stormdeur die aangebracht is op de plaats waar de spoorbaan een dijk kruist, is normaal geopend en wordt slechts gesloten als een eventuele noodtoestand het noodzakelijk maakt ook de spoorbaan af te sluiten. Aangenomen wordt, dat het slot van de tonnenzware deur door het noodweer is losgeslagen, waarna de deur dichtvloog.

De uit vier wagons bestaande trein boorde zich met enorme snelheid en kracht in de deur, met het gevolg dat de kabine van de voorste wagon voor een goed deel werd ingedrukt, de gehele wagon ontspoorde en na een draai van 180 graden te hebben gemaakt, naast de spoorbaan kwam te staan.

Spoorbaan beschadigd

De spoorbaan werd voor een deel beschadigd, terwijl de bovenleiding over een afstand van enkele kilometers zonder stroom kwam te staan.

De machinist, de heer M. van der Velden, moet volgens de spoorwegen zijn leven te danken hebben aan de hechte constructie van de trein. Hij is met vermoedelijk een hersenschudding in het ziekenhuis te Goes opgenomen. De andere, ernstigste kwetsuur beperkte zich tot een gebroken arm van één der passagiers, terwijl een tweede passagier nog lichtere verwondingen opliep. Zij werden alle drie in het ziekenhuis opgenomen. Negentien andere licht tot zeer licht gewonden konden na een onderzoek in het ziekenhuis hun reis vervolgen.

Door de beschadiging van de bovenleiding kwamen nog drie andere treinen zonder stroom te staan. De passagiers daarvan moesten met bussen worden opgehaald. De treinen zelf, alsmede de drie intact gebleven wagons van de Intercitytrein werden met diesellocomotieven afgevoerd, om ruimte te maken voor een ongevallentrein, die bij opruimings- en herstelwerkzaamheden ingeschakeld wordt.

De materiële schade is vrij aanzienlijk en loopt in enkele tonnen. De ontspoorde wagon moet als verloren worden beschouwd.

Toenadering VS-China zit communistische top dwars

MOSKOU — De leiders in Peking en Washington kunnen op korte termijn een eerste aanwijzing ontvangen van het beleid dat de landen van het oostblok gaan voeren ten aanzien van hun pogingen de wederzijdse betrekkingen te verbeteren. Het Amerikaanse weekblad „Newsweek" had een dag of acht geleden al gemeld dat de Russische partijleider Brezjnev „zijn collegas in Oost-Europa had ontboden voor een prive-bijeenkomst in zijn vakantieverblijf aan de Zwarte Zee om het bezoek van president Nixon aan Peking te bespreken."

Waarnemers in de Russische hoofdstad geloven nu eveneens dat de communistische topconferentie die maandag op de Krim is gehouden niet handelde over onderwerpen als de Comecon en Soedan zoals in het slotcommunique stond vermeld. Zij voeren daarvoor de volgende argumenten aan.

De voldoening die in het communique wordt uitgedrukt over de recente zitting van de Comecon in Boekarest en het hoofdartikel dat dinsdag door de „Pravda" over hetzelfde onderwerp werd gepubliceerd schijnen er op te wijzen, zo meent men, dat de afwezigheid op de Krim van de Roemeense partijleider Ceausescu niet te motiveren is met een verschil van mening over het probleem van de economische integratie van de landen van het Warschau-pact maar eerder met de teruggetrokken positie die Roemenie heeft ingenomen ten aanzien van de betrekkingen van het socialistische blok met China. Die mening is gebaseerd op het feit dat men ziet waarom de Roemeense partijleider zich niet naar de vlakbij gelegen Krim heeft begeven terwijl toch de eerste secretaris van de Mongoolse communistische partij, Tsedenbal, helemaal vanuit Oelan Bator is gekomen.

Een andere aanwijzing voor de gedachte dat de aandacht van de communistische leiders vooral is uitgegaan naar de ideologische en politieke problemen van de betrekkingen met China ligt in de aanwezigheid op de topconferentie van vier Russische specialisten inzake de eenheid van de internationale communistische beweging: Konstantin Katoesjew, secretaris van het centrale comite belast met de betrekkingen met de regerende partijen, Boris Ponomarew, verantwoordelijk voor de betrekkingen met de andere partijen, Konstantin Roessakow, hoofd van de Russische propaganda, en Georges Tzoekanow, allen (en vooral de twee laatstgenoemden) zijn altijd al betrokken geweest bij de belangrijke discussies over de relaties tussen Peking en Boekarest.

Offensieve taktiek

De meest waarschijnlijke stelling is volgens de waarnemers dat deze top op de Krim gewijd was aan het opstellen van een antwoord op het komende bezoek van Nixon aan Peking en op het gevaar dat een werkelijke verbetering in de Chinees-Amerikaanse betrekkingen voor de socialistische landen kan herbergen. De suggestie voor deze stelling wordt direct aan de hand gedaan door de passage in het communique die op zeer vastberaden toon de steun bekrachtigt aan het zeven punten omvattende vredesplan van de voorlopige regering van Zuid-Vietnam. Het schijnt dus goed mogelijk dat de communistische leiders een offensieve taktiek hebben uitgestippeld tegen elke houding van verzoening en concessies die de Chinezen tegenover de Ver. Staten zouden kunnen innemen ten aanzien van de kwestie-Vietnam.

De afwezigheid van regeringsleiders (premiers) op de conferentie doet de gedachte opwellen dat eerst op de communistische partijen en niet op de diplomaten een beroep wordt gedaan deze taktiek toe te passen. Dit zou anderzijds het voordeel opleveren dat men druk op Peking kan uitoefenen zonder de Verenigde Staten te hinderen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: Cooperatieve, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 166; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. De Rooseveltweg 43; Libanesa, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn en hotel Arthur Frommer, Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, pancho.

BIOSCOPEN

ROXY: Geen voorstelling; WEST–END: 19.00-21.00 De bloedhond; CINELANDIA: 20.30 Liberation of L.B. Jones; DRIVE–IN: 20.30 Goodbye mr. Chips; CINE–RIO: 20.00 Children of Mata Hari.
CINE–TRUCK:

Hedenavond te Sta. Maria en morgenavond te San Willibrordo.
BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.
DIVERSEN

SPORT

BASEBALL: 20.00 Bridgestone vs 100 Pipers - AA.kl. - rifstadion.

DONDERDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.00-15.00 te Soto (vóór school).

MOBIELE BANK: 09.00-11.00 te Santa Maria (naast bc); 10.00-11.00 te Seroe Fortuna; 11.30-12.30 te Buena Vista (vóór school); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór bc); 15.30-16.15 te Zuid-Bonam (vóór bc).
TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open voor belangstellenden.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open voor publiek - Keukenstraat 20A (boven).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 10.00 voor New York - postkantoor; 11.00 voor Europa; 15.00 voor New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).
FAMIA PLANEA:

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

VEERBOTENDIENST: 06.00-07.00 één veerboot; 07.00-09.00 twee veerboten; 09.00-11.00 één veerboot; 11.00-15.00 twee veerboten; 15.00-16.00 één veerboot; 16.00-19.00 twee veerboten; 19.00-24.00 één veerboot. Op zondag één veerboot.

ROTARYCLUB: 12.30 lunch - hotel Curacao Intercontinental.

Soedan roept ambassadeur terug

CAIRO — De Soedanese regering heeft haar ambassadeurs uit Engeland, Italië en Zuidslavië teruggeroepen, zo berichtte het persbureau voor het Midden-Oosten uit Khartoem. Ook de Soedanese zaakgelastigde in Kenia is teruggeroepen. Vorige week kreeg de Soedanese ambassadeur in Oeganda al opdracht naar Soedan terug te keren, maar hij vertrok naar Londen in plaats van naar Khartoem.

Het persbureau beroept zich op een officiële verklaring, waarin staat dat het Soedanese ministerie van Buitenlandse Zaken de diplomaten heeft teruggeroepen nadat de revolutionaire raad daartoe had besloten.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Zorgen over de economische gezondheid van de Verenigde Staten zijn de voornaamste oorzaak geweest van de daling die de koersen op de New Yorkse effectenbeurs dinsdag te zien hebben gegeven. De positieve invloed die van de nieuwe arbeidsovereenkomsten bij staalfabrieken en spoorwegmaatschappijen uitging deed zich niet meer gelden. De daling van de afgelopen weken zette zich na het algemene maar niet bepaald dynamische herstel van maandag voort. De bedrijvigheid was groter. Het industriegemiddelde van Standard and Poor sloot 1,65 dollar lager dan maandag. Het samengestelde gemiddelde van de beurs zelf kwam 0,85 dollar lager uit en het industriegemiddelde van Dow Jones gaf een daling van meer dan 15 punten te zien. Niet iedereen bleek bij nader inzien zo blij met de nieuwe arbeidsovereenkomst op de staalindustrie. Sommige waarnemers zeiden zich ongerust te maken over de inflatoire kanten ervan. Het trage economische herstel werd eveneens onrustbarend genoemd. De financiele wereld schijnt het eens te zijn met Arthur Burns, voorzitter van de Federal Reserve board die van mening is dat de maatregelen die tot dusver tegen de inflatie zijn genomen maar een pover resultaat hebben opgeleverd, hoewel de Amerikaanse regering van het tegendeel overtuigd lijkt te zijn.

AMSTERDAM — Internationals ... KLM en ... Cultures nauwelijks ... Scheepvaart afbrok ... Banken in reactie. Lokale ... overwegend iets lager. Staatsfondsen onveranderd tot iets ...

Lek zonder toestemming

NIEMAND SCHIJNT MEER in de war te zijn door de publikatie van de Pentagon-stukken dan de befaamde rubriekschrijver Joseph Wallstop. Toen ik Joe in zijn bunker onder zijn woning in Georgetown opzocht, stond het schuim hem op de lippen.

"Het waren mijn stukken", schreeuwde Joe. "De New York Times en de Washington Post hadden geen enkel recht ze te gebruiken".

Ik keek verbaasd op. "Hoe kunnen het nou jouw stukken zijn, Joe. Ik dacht dat zij behoorden aan het Pentagon".

"Ik heb een afspraak met drie achtereenvolgende regeringen daat ik de eerste publikatierechten heb van alle strikt geheime documenten".

"Hoe zo, Joe? "

"Omdat ik een vriend ben van het Pentagon, omdat ik de oorlog steun, omdat zij weten, dat wanneer mij een document wordt toegespeeld, het in de krant komt zoals het op schrift staat. Nu heeft iedereen toegang tot geheim materiaal. Het is niet billijk".

"Wil je me vertellen, dat de Pentagon-stukken niet de eerste geheime documenten zijn, die in de krant zijn verschenen? "

"Je moet wel gek zijn", antwoordde Joe verachtelijk. "Elk van mijn rubrieken is gebaseerd op geheime inlichtingen". De heibel die de regering nu maakt over het uitlekken van de Pentagon-stukken gaat niet over de vraag wat aan het licht is gebracht, maar door wie dat is gebeurd".

"Als ik je goed begrijp, dan heeft de regering al jaren geheime stukken uitlekken aan bevriende journalisten".

"Ik kan het niet duidelijker stellen", zei Joe op geïrriteerde toon. "Wat hebben dan de New York Times en de Washington Post gedaan dat zo verfoeilijk was? "

"Zij hebben zonder toestemming geheime documenten gepubliceerd. De documenten, die mij werden toegespeeld door de hoogste lieden in de regering, kwamen met toestemming in de krant. Wanneer ze mij een top-geheim stuk geven, weet ik dat ze het in de krant willen hebben. Ze staan in die stukken in een goed daglicht en dat is belangrijk als je een hooggeplaatst ambtenaar bent. De Pentagon-stukken stellen die hoge ambtenaren in een kwaad daglicht en dat, mijn vriend, hoe je er ook over denkt, is verraad".

"Misschien wist Daniel Ellsberg niet, dat de New York Times en de Washington Post geen toestemming hadden om regeringsgeheimen te ontvangen", opperde ik.

"Dat wist hij donders goed", zei Joe. "En als hij er niet zeker van was, dan had hij contact moeten opnemen met de gezamenlijke chefs van staven. Die hebben een geheime lijst van journalisten, die toegang hebben tot geheime documenten. En ik kan je verzekeren, dat niemand van de New York Times of de Washington Post daarop voorkomt".

"Ik kan nu begrijpen dat je kwaad bent, Joe. Maar er is niets wat je er nu tegen kan doen".

"Dat kan ik wel degelijk. Sinds de publikatie van de Pentagon-stukken heb ik honderden strikt geheime documenten ontvangen, waarvan ik de herkomst niet mag onthullen en waaruit duidelijk blijkt, dat de Pentagon-stukken uit hun verband zijn gerukt".

"Maar hoe weet de krantelezer dan dat jouw top-geheime stukken een juister beeld weergeven dan de top-geheime stukken van Ellsberg? "

"Omdat de mijne mij werden toegespeeld door verantwoordelijke lieden, die niets te verbergen hebben alleen dan te bewijzen, dat hun beslissingen juist waren", zei Joe.

"Dat is goed gezien. Maar zou de regering er niet verstandig aan doen een lijst te publiceren van journalisten aan wie ze geheime documenten in handen speelt zodat het publiek kan weten wie te vertrouwen is? "

"Zover behoeven ze niet te gaan", meende Joe. "De beste toets die het publiek bij het lezen van een geheim stuk heeft, is de vraag: steunt het de regering? Zo niet, dan is het een zaak voor het ministerie van Justitie en de rechtbank".

Joe werd net naar de deur geroepen en een generaal met vier sterren stapte binnen met een bruine envelop in de hand. "Dit is voor uw rubrieken van de volgende week, meneer Wallstop. Wees zo goed hier te tekenen".

ART BUCHWALD

Beurs van New York

	3/8
Afc Industries Inc.	48 1/2
Air reduction	19 5/8
Allied Chemical	29 5/8
Alum. Co. of America	52 3/8
American Brands	43 5/8
American Can Co.	34
American Cyanamid Co.	32 1/2
American Electric Power	27 5/8
American Metal Climax	30 1/4
American Motors Inc.	6 1/4
Am. Smelting & Refining	23 1/4
Am. Teleph. & Telegr.	43 7/8
Ampex Corp.	17 7/8
Anaconda Company	16 7/8
Armco Steel Corp.	64
Atlantic Richfield Co.	38 1/2
Bendix Corp.	22 1/4
Bethlehem Steel Corp.	15 7/8
Boeing Co.	116 3/8
Burroughs Corp.	64
Canadian PPacific Ry Co.	71 1/2
Celanese Corp. of America	48 1/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	57 3/4
Chesapeake & Ohio Ry	25 1/4
Chrysler Corp.	42 1/2
Cities Services Co.	46 3/8
Colgate Palmolive Co.	17
Colt Industries Inc.	36
Commonwealth Edison	25 1/4
Consolidated Ed. of NY	35 1/2
Continental Can Co.	33
Continental Oil	17 1/8
Curtiss Wright Corp. class A	38 3/4
Dart Ind.	95 1/8
DOW Chemical	144 7/8
Dupont (e.i.) de Nemours	74 3/4
Eastman Kodak	35 1/4
First National City Bank	62
Ford Motor Co.	33
Fruehauf Corp.	26 1/4
General Electric Co.	54
General Food Corp.	37 1/2
General Motors	76 1/8
General Public Utilities	22 1/2
General Tel. & Electronics	30 1/4
Getty Oil	82
Gilette Co.	37 7/8
Gimbel Brothers Inc.	32 1/2
Goodyear Tire & Rubber	30
Gulf Oil Corp.	30
Illinois Central Industries	35 3/4
Intern. Business Machine	290
Intern. Harvester	24 3/4
Intern. Nickel of Canada	31
Intern. Paper	33 1/4
Intern. Tel. & Tel.	53 1/4
Johns-Manville Corp.	39 3/8
Kennecott Copper Corp	32
Kraft Co.	41 3/8
Litton Industries Inc.	26 3/8
Lockheed Aircraft	11
Marcor Corp.	33 1/4
Martin Mariette Corp.	19 3/4
May Department Stores Co.	43 3/8
McD. Douglas Aircraft	26 1/4
Merck & Co.	52 1/4
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	50 7/8
Monsanto Co.	4
National Biscuit Co.	37 7/8
National Cash Register	15 1/2
Nat. Distillers & Chemical	21 1/8
National Gypsum Co.	38
National Steel Corp.	26 1/8
North Am. Rockwell Corp	18 3/4
Olin Mathieson Chemical	31 5/8
Pacific Gas & Electric	5 1/8
Pennsylvania Central Co.	55 1/8
Pepsico, Inc.	37 5/8
Phelps Dodge	62
Philip Morris Inc.	30 3/4
Philips Petroleum	66 1/8
Proctor & Gamble	30 5/8
Radio Corp. of America	23 7/8
Republic Steel Corp.	62 5/8
Reynolds Ind.	42 3/8
Royal Dutch Petroleum	26 5/8
Santa Fe Ind.	85 7/8
Sears Roebuck & Co.	44 7/8
Shell Oil Co.	21 7/8
Southern Co.	74 3/8
Southern Railway	26 7/8
Sperry Rand *& Corp.	56 3/4
Standard Oil of Calif.	61 1/2
Standard Oil Co. of Indiana	75 3/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	54 1/2
Studebaker Worthington	57
Sunn Oil	34
Texaco Inc.	101 1/8
Texas Instruments Inc.	16 1/2
Transamerica Corp.	42 3/4
Union Carbide Corp.	—
Union Pacific Railroad	19 3/4
Uniroyal	30
United Aircraft Corp.	12 3/4
Un. Brands Co AMK Corp.	28 1/4
U.S. Steel Corp.	43 1/4
Western Union Telegraph	83 1/8
Westinghouse Electric Corp.	42 7/8
Woolworth (F.W.)	
AMERICAN STOCKS	
Brascand	18 5/8
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	62
Brit. Am. Oil	23 1/2
Caterpillar	49 1/8
Columbia Gas	35 1/2
North Am. Phil. Corp.	24 1/4
Westerband	33 7/8
K.L.M.	35 1/2
Twent. Cent. Fox	9 5/8
DOW Jones Index	850.03

Beurs van Amsterdam

	4/8
1. 7 pCt Ned 66/1	96.80
2. AKZO	94.90
3. Heinekens bel en beh	251.30
4. Heinekens bier	263.90
5. Hoogovens	72.00
6. Philips	42.10
7. Unilever	115.70
8. Kon Olie	149.30
9. KLM	127.20
10. KNSM	90.00
11. v. Ommeren	255.50
12. Scheepvaart Unie	70.20
13. Alg Bank Ned	274.00
14. Nat Nederlanden	63.70
15. Ngombezi	93.0
16. Alb Heijn	175.00
17. Bergh en Jurgens	—
18. Bergoss	205.00
19. v. Berkel	171.00
20. Bols	148.20
21. Bredero ver bedr	374.80
22. Buehrmann Tetterode	64.70
23. Bijenkorf beheer	455.00
24. Calve	755.00
25. Cur. Handelmij	184.00
26. Elsevier	43.00
27. Fokker	41.00
28. v. Gelder	73.00
29. Gist-brocades	75.00
30. v.d. Grinten	208.00
31. Hagemeijer	134.50
32. Internatio-Muller	56.50
33. Kon Ned Papier	130.50
34. Naarden	74.00
35. Ogem	88.20
36. Pakhoed	89.50
37. Rijnschelde	195.5
38. EMS	16.70
39. Scholten-honing	58.00
40. VMF	99.00
41. Ver Ned Uitgeversbedr.	119.80
42. Wereldhaven	102.20
43. Wessanen	74.80
44. Ant. Brouwerij	—
45. Ant. Verf	123.9
46. Aruba Electr.	—
47. Sur. Brouwerij	—
48. Converto	810.00
49. Goldmines	125.00
50. Ika Bel Mij	161.00
51. Nefo	67.50
52. Robeco	242.30
53. Rolinco	176.80
54. Utilico	129.10
55. Alcan Alum.	20.75
56. Ned Ant 6 1/2 67	90.2
57. Ned. Ant 5 60	81.5
58. Ned. Ant 4 1/2 59	90.5
59. Ned. Ant 4 1/2 62	83.2
Inter Concerns	103.3
Industrie	121.6
Scheepvaart	87.2
Banken	101.3
Handel	105.8
Algemeen	109.7

TOM POES EN DE PIJPLEIDER

7179. — Professor Prlwytzkofski was inmiddels tot aan de neus in de moeras gezakt, en bracht slechts nog borrelende geluiden voort. Maar gelukkig liet de helicopter- piloot hem niet in de steek. Het vliegtuig was ijlings opgestegen en liet een touwladdertje neer tot voor de verglazende blikken van de geleerde. Deze greep er-naar met zijn laatste krachten - en langzaam werd hij uit het zuigende drab opwaarts getrokken. Nu wilde het ... geval, dat heer Bommel niet ver vandaar over het terrein dwaalde. Hij had er geen rust bij, dat de jongere leden van zijn gemeente er vandoor waren gegaan, en daarom was hij nu op zoek naar het uitgelaten groepje. Zodoende kreeg hij de helicopter in het oog, en hij zette het verrast op een lopen. „Kijk, dat is aardig!" sprak hij tot zichzelf. „Men is bezig naar mij te zoeken. Ach ja, ... ogeluk met de luchtballon zal heel wat beroering hebben gegeven. ... expedities zijn natuurlijk in de weer, niet wetende, dat ik goed ... gekomen." Met deze gedachte draafde hij naar de plek, waar de ... met een laatste ruk uit het moeras getrokken werd. Het ... ploppend geluid en de hoogleraar schoot met een vaart de lucht in. „... toch niet zo'n moeite!" riep heer Ollie met een heldere stem. „Zoek ... niet verder; hier ben ik al!"

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEELD

4–16. Rechter Tie is opgestaan en ook de reder is buigend overeind gekomen. „Dit Hof zal een diepgaand onderzoek instellen, meneer Wei," zegt de Rechter. „Nog één vraag: is er bij uw weten iemand die zo'n hevige wrok tegen U koestert dat hij Uw vrouw kan hebben ontvoerd?" Wei antwoordt met een bittere lach: „Natuurlijk zijn er mensen die iets tegen mij hebben. Een zakenman die moet concurreren, heeft altijd vijanden. Maar ik zou niemand weten die tot zo'n onbeschaamde daad zou durven overgaan." Rechter Tie bedenkt dat hij Wei moeilijk kan vragen of hij zijn vrouw van losse zeden verdenkt. Dat zou een grove belediging zijn tegenover de pas getrouwde reder. „Misschien kan uw zaakwaarnemer mijn adjudant Tsjiao Tai alvast de bevindingen van zijnonderzoek meedelen," zegt de Rechter. „... bespaart dubbel werk." „Ik vermoedde al dat U me dat ... Edelachtbare," zegt Wei. „Daarom heb ik Kim Sang meegenomen. Hij ... in de hal." Rechter Tie brengt de reder naar de deur, maar Wei ... meer op zijn hart te hebben. Terwijl hij een buiging maakt, zegt hij: „... hier toch ben, Edelachtbare, wil ik U graag waarschuwen... Er ... gerucht over wapensmokkel vanuit ons grensdistrict naar Korea. ... zouden een nieuwe oorlog aan het voorbereiden zijn. Het is natuurlijk ... een gerucht..." „Een zeer belangrijk gerucht!" zegt de Rechter. „Hou ... vooral op de hoogte als u iets naders zou vernemen."

Het Tegenoffensief — PAUL VLAANDEREN

AH, HIER IS 'T... TIM PONTWICK ZEI, DAT LADY HEMDYKE EEN LANDHUIS HAD...

... IN MIDDLEFORD CLUNY, IN SUSSEX.

IK HERINNER 'T ME! ER WAS OOK EEN KORENSCHUUR BIJ, ZEI HIJ... WAAR WACHTEN WE NOG...

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 facetas del jazz (voice of America); 19.30 discovaria; 20.30 Wally Wednesday; 22.00 int. nieuws; 22.05 exitos de ayer (N.A.); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.10 Harlem Globetrotters; 17.30 faith for today; 17.57 morning star; 18.19 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws int. na pap.; 18.49 noticia local di awe; 19.00 volksontw. en Cultuur; 19.13 the Excalibur progr.; 19.30 vertoning film Pakistan; 20.00 cinco of seis; 20.15 Hawaii-five-O; 21.15 Ned. nieuws; 21.30 Cultuur en Opv. progr.; 23.10 12 o'clock high.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.); 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 boleros; 19.15 sports cu Janchi Tromp; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 - 324 m): 17.00 ultimas noticias; 17.15 Palabranan di Bida; 17.30 Iglesia Evangelica di Bonaire; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 hour of decision; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Skippy; 17.30 morning star; 18.00 N.O.S.-journaal; 18.30 GWU progr. (live); 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 A.V.D. progr.; 19.15 public service; 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Aruba's safety show (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Carol Burnett; 21.30 progr. Opinion, OND.: Student Arubaans gemeenschap.

*****

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok, ned. nieuwsjournaal, Drim, pop-progr. door Gert van Drimmelen, musicarla, muz. door Carla de los Santos; 19.22 reportages koninkrijksspelen; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

DONDERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws A.N.P.; 07.10 ochtendblad; 08.00 nieuws A.N.P.; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muz. tombola; 10.00 op verzoek (RNWO); 10.30 een blik op de telex; 10.35 op verzoek (RNWO); 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticias int. (pap.); 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticias int. (pap.); 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 rancheras; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticias local na pap.; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.10 noticias español; 07.30 news in english; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 joyas del hogar; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert halll; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noyicias; 16.05 musica di banda; 16.15 e ora adventuroso; 16.30 fun with music; 16.45 Great Christian hour; 17.00 ultimas noticias.

Bomchantage tegen Britse jumbo jet

DENVER — Een jumbo jet van ... Britse luchtvaartmaatschappij ... is dinsdag op een vlucht van ... naar Londen uitgeweken naar Denver in de Amerikaanse staat Colorado nadat een onbekende telefonisch gewaarschuwd dat zich aan boord een bom bevond die op een hoogte van minder dan 950 meter ... ontploffen. Hij vroeg geld (hoeveel niet bekend) in ruil voor inlichtingen over de plaats waar de bom verstopt en hoe deze onschadelijk kon worden gemaakt.

De luchthaven van Denver werd als uitwijkplaats gekozen omdat deze op grote hoogte (ongeveer 1.600 meter boven zeeniveau) ligt. Na de landing van het vliegtuig, met 360 passagiers en 20 bemanningsleden aan boord, werd het doorzocht maar er werd geen bom gevonden.

SAMBUM...

TAMBOERLIEDJES

E mama ta na joramento
mi no sabi ta kico a socede
ora mi a jega pa mi puntra ...
pasa
luga ta e muhe ta prinja
esta un cos di hari he-he-he
esta un cos di hari....
„Die moeder huilt, ik weet ...
er is voorgevallen. Toen ik ...
bleek die vrouw zwanger te zijn ...
om te lachen." De dochter ...
vrouw was in verwachting.

Mamai bo no tin di jora
pasobra bo mes sabi ...
cu pampuna no sa pari ...
esta un cos di hari he-he-he
„Moeder je hoeft niet te ...
want je weet zelf maar al te ...
een pompoen geen ...
brengt; dat is om te lachen ...
zwangere dochter is zelf ...
buitenechtelijk kind.

[AA]NNEMERSBOND WIL ONTHEFFING VERPLICHTINGEN VRAGEN

„Buitenlandse infiltratie bedreigt werkgelegenheid"

[G]unning volkswoningen aan [E]neca verontrust aannemers

[WI]LLEMSTAD/KRALENDIJK. – De Antilliaanse aannemers [ove]rwegen plan ontheffing te vragen van hun cao-verplichtingen en [van] der sociale lasten evenals toestemming om op grote schaal [buiten]landse werknemers in dienst te nemen, wanneer de bouw [van] honderd volkswoningen op Bonaire gegund wordt aan de [Italiaan]se firma N.V. Eneca s.p.a. Dit is volgens de Curacaose [aannem]ersbond de enige manier om concurrerend te blijven en het [voortbe]staan van hun bedrijven te verzekeren. Het komt de leden [van de] bond zeer onheu voor indien, mede door toedoen van de [Antillia]anse overheid, het loonniveau en het sociale lastenpakket [tot een] bepaalde hoogte stijgt en daarna bij inschrijvingen op [werk] van dezelfde overheid vernomen wordt dat de Antilliaanse [aanneme]rs te duur zijn en het werk gegund zal worden aan een [buitenl]ands bedrijf die in geheel andere en veel voordeliger [omstan]digheden verkeert.

[De v]oor gunning in aanmerking komende Antilliaanse bedrijven [n.l. Bouwbedrij]f de Bonbocemi n.v. Bonaire en de Bouwmaatschappij [Curaca]o n.v., die elk een scherpe prijs hebben geoffreerd, verklaren [het vo]lkswoningen-project op Bonaire geheel met Antilliaanse [krac]hten te zullen voltooien.

[G]evaar voor [wer]kloosheid

[In een] brief gericht aan minister [van Ec]onomische Zaken D. G. Croes, [wijst de] Curacaose aannemersbond [nog eens] op de moeilijkheden die [ontst]aan i.v.m. de gunning van [de volks]woningen aan Eneca. In een [uitgebrei]d schrijven wijst de Aan[nemersb]ond erop dat grote werkloos[heid ond]er de Antilliaanse aannemers [en een] belangrijke economische te-rugslag het gevolg kunnen zijn van het gunnen van dergelijke projecten aan buitenlandse bedrijven die met geheel andere maatstaven kunnen inschrijven m.b.t. personeel, sociale lasten en materialen en daardoor belangrijke grote werken gegund krijgen.

De brief aan de minister vervolgt: „Op maandag 26 juli vond ten uwe kantore de aanbesteding plaats voor het bouwen van 100 Volkswoningen op Bonaire, volgens bestek no. 1686 en tekeningen van het T.A.B. (Technisch-Advies Bureau).

De uitslag was als volgt:

[De uits]lag is als volgt:

[Ins]chrijver:	Totaal	100 woningen	Infrastuktuur
[illegible]	2.149.100	—	—
[illegible]	2.594.000	1.873.815	721.000
[illegible]	2.618.000	2.023.000	595.000
[...]tieven	2.556.060		
[illegible]	2.670.000	2.020.000	650.000
[...]E.C.C.)	2.711.154	1.880.354	822.000
[illegible]	2.727.000	2.037.000	690.000
[illegible]	2.776.300	2.101.300	675.000
[illegible]	2.885.000	2.150.000	735.000
[illegible]	2.992.800	2.195.000	797.800
[illegible]	3.496.500	2.606.500	890.000
[illegible]	3.620.000	2.870.000	750.000
[...]i Alternatief	2.543.648		

Nog tijdens de aanbesteding werd er door de aanwezige aannemers protest aangetekend tegen het feit dat Eneca s.p.a. zich niet aan de inschrijvingsvoorwaarden had gehouden; n.l. het verstrekken van de specificatie der aangeboden prijs in een prijs voor de infrastruktuur en een prijs voor de woningen. Eneca s.p.a. vermeldde slechts het totale bedrag.

Van meer belang echter en zeer opmerkelijk is het grote verschil tussen de op de Antillen gevestigde en met Antilliaans personeel werkende maatschappijen en de enige buitenlandse inschrijver Eneca. Nog opmerkelijker wordt dit verschil als men weet dat er door de meeste Antilliaanse Aannemingsbedrijven met zeer scherpe prijzen werd ingeschreven. Dit vooral met het oog op de zo gewenste continuiteit en in de wetenschap dat bij niet verkrijging van dit werk, personeel afgevloeid moet worden. Het is een ieder, die enigszins met de bouwsector op de Antillen op de hoogte is, bekend, dat binnen enkele maanden het huidige personeelstekort in de bouwsector helaas omgezet zal worden in een personeelsoverschot. Vele, vooral grotere werken, zijn aflopend. Een werk als het bovengenoemde zou hier enige uitkomst bieden. Ondergetekenden, hebben allen hun begrotingen moeten baseren op inzet van Antilliaans personeel. In eerste instantie van Bonaire zelf en eventueel aangevuld met personeel van Curacao en Aruba. U en wij allen weten ook dat Eneca s.p.a. haar begroting baseert op inzet van overtollig materieel en materiaal, dat zich in Venezuela bevindt en van personeel eveneens afkomstig uit Venezuela, Colombia of Italie.

Produktiviteit

Dit werd ons ronduit door Eneca s.p.a. medegedeeld, zelfs met vermelding dat de produktiviteit der Venezolaanse arbeider 4.8x zo hoog is als de Antilliaanse en zij derhalve, juist bij een arbeidsintensief projekt als volkswoningbouw, gewoonweg geen partij meer is voor de Antilliaanse aannemers. Hoewel wij begrip hebben voor het algemeen standpunt van opdrachtgevers dat de laagste inschrijver voor hen het meest aantrekkelijk is, durven wij in dit geval, waar de N.A.-regering opdrachtgeefster is, dit met klem te weerleggen. Wij willen slechts enkele facetten belichten.

a. Men importeert n.l. buitenlandse arbeidskrachten, terwijl er Antilliaanse werknemers werkloos zijn. Deze komen t.z.t. ten laste van de regering, i.v.m. te verstrekken onderstand.

b. Men zet buitenlands materieel in, terwijl het op de Antillen aanwezig materieel niet produktief is.

c. Men schakelt, om goedkoper te zijn, de Antilliaanse onderaannemers en handel volkomen uit. En ook deze bedrijven hebben allen Antillianen in dienst.

d. Het op Bonaire, door buitenlanders verdiende loon, wordt in het moederland besteed. Men spaart zoveel mogelijk en terecht.

e. Men heeft geen rekening te houden met een groot deel der sociale lasten welke Antilliaanse aannemers wel dienen te betalen (premie A.O.V./A.W.W. - vakantietoelagen - snipperdagen - aanvulling loon bij ziekte of ongeval - bepaalde verzekeringspremies etc.).

f. De buitenlandse, incidenteel, hier werkende ondernemingen kunnen hun kosten zodanig doorberekenen en verdelen dat de Antilliaanse fiscus op hen geen greep heeft.

Geen waarde

Resumerend kunnen wij stellen dat bij gunning van bovengenoemd projekt aan Eneca s.p.a. de voor ontwikkeling der Ned. Antillen bestemde gelden geen enkele waarde hebben voor de Nederlandse Antillen, daar deze gelden onmiddellijk doorgaan naar Italië cq Venezuela. Helaas is dit in het verleden al meer geschied en is bovenstaande zienswijze in praktijk gebracht. En dit kan toch zeker niet de bedoeling zijn. Economisch gezien is de gulden het meeste waard als deze zoveel mogelijk wordt omgezet (Multiply effect) en dan uiteraard op de Nederlandse Antillen. Zelfs indien aan Eneca s.p.a. de verplichting wordt opgelegd om alleen met Antilliaanse werknemers dit werk uit te voeren, hetgeen het minste is dat verwacht mag worden, dan nog verkeren zij gezien de voordelen voor hen, voortvloeiende uit de bovenvermelde punten c, e en f, in een sterk bevoorrechte positie. De ontwikkeling, vooral economisch, der Nederlandse Antillen is ook met deze oplossing zeker niet gebaat. Zoals eerder in dit schrijven gesteld is er een felle concurrentie geweest tussen enige Antilliaanse Aannemingsbedrijven. U raadplege slechts de uitslag (Verschillen van minder dan procenten). Wij zijn dit gewend en accepteren dit, doch wij kunnen met de thans op ons rustende verplichtingen aan onze Antilliaanse werknemers en regering (c.a.o., sociale lasten, Antilliaans personeel etc.) onmogelijk wedijveren met een buitenlands bedrijf als Eneca s.p.a. dat in een geheel andere, veel voordeliger positie verkeert.

De op de Antillen gevestigde aannemingsbedrijven, welke de laagste prijs noteerden, t.w. Bouwmaatschappij Curacao N.V. een Bonbocemi N.V. hebben geen enkel bezwaar hun begrotingen te overleggen.

Wij vertrouwen dat ook op Uw departement het belang der Nederlandse Antillen vooropstaat en dat U begrip zult hebben voor ons standpunt.

Verwezen moge hier voorts worden naar de E.E.G.-voorwaarden, volgens welke alleen geassocieerde landen als gegadigden bij inschrijvingen kunnen optreden. Een bepaling als deze, dat alleen Antilliaanse gegadigden kunnen meedoen, zou voor de werken gefinancieerd in het kader der meerjarenplan beslist noodzakelijk zijn. Moge Uw beslissing zodanig zijn dat in dit onderhavig geval en in de toekomst de financiele hulp in het kader der meerjarenplannen inderdaad een hulp is en dat de Ned. Antillen niet slechts gebruikt worden als „tussenstation" van deze gelden", aldus de brief die is ondertekend door Albo, BMC, Bonbocemi n.v., C.C.C., Van der Kwast, Bouwbedrijf Lendering n.v., H.C.C. en Smits Bouwbedrijf.

[Hore]caf vraagt [bemi]ddeling [op] Bonaire

[KRALE]NDIJK – De bond Horeca[f] heeft een telegram ge[stuurd naar] het Bestuurscollege van [Bonaire, wa]arin gevraagd wordt bij [de heer] Le Poole te bemiddelen [...] in het komende toeris[tenseizoen d]reigend wordt en zo ja [...]tum.

[Een telegra]m van de Horecaf[...] erop dat dezelfde vraag [aan de] curator is voorgelegd [maar dat] nog geen antwoord [is ontvangen], vandaar dat men nu [een beroep doet op] het BC vraagt. Het [telegram is ond]ertekend door de heer [...] voorzitter van de bond.

[Ho]nderd gulden [m]oet water

[WILLEM]STAD. – Op het terrein [van het ...]tiecentrum Marie Pom[poen dat] in aanbouw is, is voor [een bedrag] van vierhonderd gulden [...] verloren gegaan omdat [...] de afsluiters van de [...] hebben vernield. [Men vermo]edt dat de schuldigen [...] die zich na het zwem[men met het] water willen afspoelen.

Japanner gaf Russen geheime documenten

TOKIO – De politie van Tokio heeft op 21 juli een Japanse radiohandelaar gearresteerd die ervan wordt verdacht vertrouwelijke stukken over de Amerikaanse militaire bases in Japan aan een Russische diplomaat te hebben gegeven. De diplomaat zou de 38-jarige luitenant-kolonel Kononow zijn, de luchtmachtattache in Tokio. Enige dagen geleden vertrok hij met een toestel van Aeroflot naar Moskou.

ORANJESTAD – In het programma Opinion onder leiding van Roberto Lopez Henriquez voor Tele-Aruba, hedenavond half tien wordt gesproken over de student in de Arubaanse samenleving.

Shell-jubilarissen

WILLEMSTAD – Deze maand vieren bij Shell Curacao n.v. de volgende werknemers hun dienstjubileum:

35 jaren: L.J. Josephina; C.E. Curiel. 25 jaren: J. Rijkeboer; S.J. Sluis; I.C. Juliana; J.A. Evertsen; C.A. van Sichem; F.E.E. Marcha; J.A. Toppenberg; E.M. Lamp; O.P. Hersilia; I.K. Hoelen; F.B. Gion; S.P. Roch; F.S. Gertruida; D.A. Hernandez; A.C. Mulder; E.A.J. Römer; T.H. Tyrol; G.V. Martis; H.W. der Meer; A.L. Petrona; S. Ignacia; J.S. Statius; H.J. Herwig; R.C. Rotsburg; C.L. O'Niel; C.M.A. Juliana; M.C. den Dulk; M.G. Susanna; J.O. Antersijn.

Jeugd Poseidon-straat houdt fair ten bate Verriet Instituut

WILLEMSTAD – De jeugd van de Poseidonstraat heeft vorige week op eigen initiatief een fair georganiseerd ten bate van het Mgr. Verriet Instituut. Om geld voor de organisatie bij elkaar te krijgen, hebben zij in de voorafgaande dagen bovengenoemde gedaan, auto's gewassen en zijn langs de deur gegaan bij de handelaren op Salinja die een aantal prijzen beschikbaar hebben gesteld. Voor de fair werden de jongelui uit de omgeving uitgenodigd per circulaire. De actie bracht 33 gulden op welk bedrag aan mevr. Hendrikx van het jubileumcomité overhandigd werd.

Begroting '72 niet op tijd naar Staten

WILLEMSTAD – De minister van Financien heeft in een brief aan de Staten meegedeeld dat het niet mogelijk is geweest de ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1972 voor 1 augustus aan de Staten aan te bieden. Het ligt nu in het voornemen van de regering de ontwerp-begroting voor 1972 uiterlijk op 1 september gereed te hebben voor aanbieding aan de Staten. De Staten moeten overigens de begroting over 1971 nog behandelen.

Staten praten maandag over begroting '71

WILLEMSTAD – De Staten van de Nederlandse Antillen gaan zich volgende week maandag bezig houden met de landsbegroting voor het dienstjaar 1971 die zoals bekend nogal laat werd ingediend en waarover men om die reden en om het feit dat er inmiddels een wijziging in de regeringssamenstelling heeft plaatsgehad niet al te veel woorden wil vuilmaken.

Voordat het zover is, komen er op de vergadering, die 's morgens om tien uur begint, nog acht andere punten aan de orde waaronder de wijzigingen van het traditionele nadelig saldo van Bonaire en de Bovenwindse eilanden, wijziging van de onderwijsverordening en wijzigingen van de begrafenisverordening en het Wetboek van Koophandel, een nogal bont programma dus.

VERLOOFD

FAISAL EDDINE

en

ROXANA NATHALIE JURRJENS

31-7-1971

Nog geen oplossing kalksteenconflict

Commissie praat met partijen op Bonaire

(van onze correspondente)

KRALENDIJK – Maandagmiddag is een commissie op Bonaire aangekomen om gegevens te verzamelen over de kwestie van het vervoer van kalksteen dat de laatste weken op Bonaire zo hoog het stof heeft doen opwaaien. De zaak is vooral in het nieuws gekomen omdat het geheel in het politieke vlak is terechtgekomen. Deze commissie die is samengesteld door de regering bestaat uit de heren: mr. H.L. Halle, drs. M. de Castro, J. van Faassen en W. Franco.

Na aankomst heeft de commissie een gesprek gehad met gezaghebber R. Saleh over het kalksteenvervoer. Er is een ernstig verschil van mening tussen de gezaghebber en de eilandsraad over de gunning van het vervoer van 20.000 m2 kalksteen. De raad is van mening dat dit via haar had moeten verlopen. Daarbij komt nog een tweede geschil met de vakbonden die zelf ook voor dit project hadden ingeschreven en die vinden dat de gunning op oneerlijke wijze aan de heer H. Gerharts is gegeven. De heer Gerharts is echter van mening dat alles wettelijk is gegaan. Maandag heeft de commissie ook een gesprek gehad met de vakbonden en van deze kant de meningen gehoord. Dinsdagmorgen kwam de derde partij aan de beurt, in de persoon van de heer H. Gerharts. Het is de bedoeling van de commissie om nadat alle meningen gehoord zijn, met de verschillende partijen aan tafel te gaan zitten om te proberen tot een oplossing te komen. Totdat dit gesprek plaatsvindt wil men liever geen mededelingen doen omtrent het verloop van de besprekingen. Het gesprek zal plaatsvinden zodra daarover met alle partijen overeenstemming is bereikt.

De vakbonden hebben op maandagavond met de commissie ook gesproken over de gunning van de honderd volkswoningen op Bonaire, waarover zij dezelfde dag een telegram aan de gouverneur gestuurd hebben. Zij vroegen daarin aan de gouverneur de gunning aan te houden om te voorkomen dat het werk door buitenlandse arbeiders zou geschieden. Volgens de commissie aldus een woordvoerder van de vakbond, was het project al gegund aan Eneca, de laagste inschrijver en kon men niet achteraf nog voorwaarden gaan stellen. De gezaghebber heeft verklaard dat zolang er Bonaireanen beschikbaar zijn deze de voorkeur zullen hebben. De vakbonden zijn vooral bang voor de kleine blokbedrijven op Bonaire en de truckchauffeurs met een eigen truck, die zonder werk zitten.

Deur bankkluis wilde niet open

WILLEMSTAD – Als indirect gevolg van een lekkende airco heeft deze week de hoofddeur van een kluis van Maduro & Curiels Bank n.v. enige tijd muurvast gezeten. Een van de kogellagers van de deur was vastgeroest met als gevolg dat men met geen mogelijkheid de deur kon openkrijgen. Gisteren is het een deskundige op het gebied van brandkasten en kluisdeuren gelukt de hoofddeur te openen. Overigens kon men zich gedurende de tijd dat de hoofddeur dicht was via nooddeuren toegang tot de kluis verschaffen.

WILLEMSTAD – In de vroege ochtenduren is in een woning aan de dr. Caprileseweg in de slaapkamer ingebroken terwijl de bewoners nog lagen te slapen. Hierbij is uit een broekzak een bedrag van duizend gulden meegenomen, terwijl uit een handtas nog eens tweehonderd dollar werd meegenomen. In verband met deze inbraak is een zeventienjarige recidivist aangehouden en ingesloten. Het onderzoek wordt door de politie voortgezet.

Eilandsraad Aruba zaterdag bijeen

ORANJESTAD — Voor zaterdagmorgen acht uur is een openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad bijeen geroepen. Zoals bekend hebben de MEP-leden Betico Croes, Frans Figaroa en Hilario Angela deze vergadering aangevraagd om te spreken over gezondheidszorg en krediet voor het voetstuk van het standbeeld van Henny Eman. Het bestuurscollege heeft van dit MEP-verzoek gebruik gemaakt om zelf nog negen agendapunten aan de agenda toe te voegen zodat het er wel naar uit ziet dat de gehele zaterdag vergaderd zal moeten worden.

Onder de punten die het bc op de agenda bracht zijn:

Verkoop eilandswoningen; aanvullend krediet speelplaats kindertehuis te Aworo; krediet beveiliging over steekplaats te Poschiquito; aanvullend krediet opruimen van autowrakken; aanvullend krediet verbouwing bestuurskantoor en aanvullend krediet ten behoeve van de uitvoering van een vaccinatieprogramma.

Aruba overspoeld door autowrakken

ORANJESTAD — Uit een brief van het bestuurscollege aan de eilandsraad blijkt dat zich op Aruba vijftienhonderd autowrakken bevinden. Het bc heeft nu van een plaatselijke firma een aanbieding ontvangen om deze vijftienhonderd wrakken voor eind van het jaar op te ruimen voor een bedrag van dertigduizend gulden.

Voorts vraagt het bestuurscollege een crediet van tachtigduizend gulden beschikbaar te stellen voor aankoop van dtp vaccin en 4500 gulden voor aankoop van een hogedruk vaccinatiepistool in verband met een vaccinatie-programma dat het college wil laten uitvoeren in verband met besmettelijke ziekten.

Voor de verkeerslichten te Poschiquito wordt de eilandsraad benaderd om drieentwintigduizend gulden beschikbaar te stellen. Voor verbouwing van het bestuurskantoor werd honderdentienduizend gulden beschikbaar gesteld doch nu blijkt dat er honderdenzestigduizend gulden nodig is. Daarom vraagt het bestuurscollege de eilandsraad een aanvullend krediet van vijftig mille.

Inbraak bij Tele-Aruba

ORANJESTAD — Vannacht is er ingebroken in de kantoren van TeleAruba. De daders zijn er vandoor gegaan met een brandkast met drieduizend gulden.

Jeugdcentrum op Sint Maarten voor de jeugd

PHILIPSBURG — Naar aanleiding van het speciale Sint Maarten nummer van de Amigoe, waarin een foto staat van het in aanbouwzijnde jeugdcentrum te Cul de Sac, werd van de zijde van de directie van Mullet Bay Beachhotel een rectificatie ontvangen. De directie stelt dat Island Gem Enterprises dit jeugdcentrum niet aan Sint Maarten heeft geschonken, doch aan de jeugd van Sint Maarten, zodat de jeugd in dit nieuwe buurtcentrum een gezonde en verantwoorde ontspanning kan krijgen.

Where to go............ where to dine............ and where to entertain yourself

[A]GENDA [A]RUBA

[...] AMIGOE DI ARUBA – [...]RAAT 110, TEL.: 1233; NA [...]UREN, TEL.: 1639 - 2950.
[...]mers van de Amigoe zijn op [...]lijks verkrijgbaar bij het **kan**[...]**igoe**, Nassaustraat 110; voorts [...] bij refresqueria van **Sepp** [...] **Fama** en **La Popular**, **Winkels** [...] **de Beatrixluchthaven; Edwins** [...] Savaneta; **Nicolas Store** - San [...] **Wit Store** in Dividivi, Man[...]eraton-hotel en Aruba Carib[...] en **Holiday Inn Drugstore**.

[...]EN
[ORANJE]STAD: De Veer: 20.30 The [...] (18 jr.); Rialto 20.00 The [...]; BALASHI: Drive-In: 20.30 [...]dbye (14 jr.); SAN NICOLAAS: 20.30 Reckoning (18 jr.).

[...]S:
[ORANJE]STAD: del Pueblo, tel.: 1253; [SAN NIC]OLAAS: San Lucas, tel.: 5119.

[...]OUWEN: INVULLEN

[...]EN
[...] 20.00 vergadering - Aruba [H]otel.

[...]EN: 20.00 comp. - Aruba [...]ss. - kegelbanen Tivoli en [...], Esso bowling Centre.

DONDERDAG

[...]: n.m. boetseren, emailleren [...] vanaf 12 jr.) - CCA.
[P]OSTSLUITING: 07.30 voor [...] 15.00 voor New York - [...]: 08.00 voor Europa; 15.30 [New] York - hulppostkantoor, [luc]hthaven (sluiting v. aangetekende [...]ur vóór postsluiting).
[...] 16.30 volleyball (tieners); [...] muzieklessen - olv. dhr. Arnold [...], San Nicolaas.
[...]IJVING: 17.30-19.00 Nieuwe [Aru]baans muziekschool - administra[tie].

[...]ACCINATIE: 14.00-15.00 ge[zondheidsdi]enst O'stad; 14.30-15.30 poli[kliniek No]ord; 14.30-15.30 polikliniek [...] 15.00-16.00 polikliniek Sta. [...]00-16.00 huis dokter Ponce, [...]17; 14.00-15.00 polikliniek San [...]

[...]K: n.m. training - stadion.
[...] LEAGUE: 17.00 training - [Litt]le league baseball park.

[...]en Bon [...]an top [...]gtoernooi

[ORANJE]STAD — In het bowling [...] van de Aruba Bowling [...] wordt nog steeds door de [...]de banen van Tivoli Caribe [...]et het nodige enthousiasme [...] de Western league heeft [...]ger de leiding genomen [...] Eastern League Bon Bini [...]. De uitslagen van de [...] week gespeelde wedstrij[den]: First National City Bank vs [...]y Baroud 3-1; BonBini [...] vs Aruba Hardware 3-1; [...]el vs Heineken 3-1; Gran[...]orama 0-4; Dodge Charger [...] Maduro 4-0; Beefeater Gin [...] Steel 4-0; Baby Bakery vs [...]; Richmond vs Albert VO5 [...]ater Gin vs Baby Bakery [...]mond vs Pif Paf 3-1; [...] Alberto VO5 2-2; Dodge [...] Nahar Steel 4-0;
[...]d is als volgt:
[...] LEAGUE:

[...]rger	15 1/2— 4 1/2
[...]	14— 6
[...]	13- 7
[...]05	11 1/2— 8 1/2
[...]ry	12 1/2—11 1/2
[...]uro	7 1/2—12 1/2
[...]	7—13
[...]el	9—15
[...]	4—20

[...] LEAGUE:

[...]sthouse	13— 7
[...] Baroud	16— 8
[...]el	12— 8
[...]	12— 8
[...] City Bank	11— 9
[...]alar Ant.	8—12
[...]	11—13
[...]	10—14
[...]dware c.v.	3—17

[...] in verkeer

[ORANJE]STAD — Op de hoofd[weg] [...] vond een verkeers[ongeval pla]ats waarbij de bestuurder [...]o bij het passeren van een [...]agen tegen deze wagen [...]an de weg afraakte en [...] tegenligger botste. Schade [...]lden.

[...] verkeren, ook in het [...] wanneer een dumptruck en [...]enauto in botsing komen [...] bestuurders geen rijbewijs [...]. Dit gebeurde te Brasil, [...] schade van vijfhonderd [...]

[...]itie maakte zeven proces[...] op en verleende evenveel [...]entie.



Het damesteam Seguros Caracas met leiding in het Stadion van Merida.

Seguros Caracas tevreden terug

ORANJESTAD — Bijzonder voldaan over de elfdaagse reis naar Curacao en Venezuela is het Arubaanse damesvoetbalteam Seguros Caracas op Aruba teruggekeerd. De meisjes en leiding waren zeer enthousiast over de ervaringen en ondervonden gastvrijheid. Het team speelde vijf wedstrijden. Jammer dat men naar Aruba moest terugkeren want na afloop van de laatste wedstrijd werd het team uitgenodigd in Caracas te blijven en deel te nemen aan een internationaal voetbaltoernooi eind van deze week.

De dames hebben de verschillende wedstrijden met veel enthousiasme gespeeld, waarbij bijvoorbeeld de eerste wedstrijd voor enige duizenden toeschouwers in het universiteitstadium van Merida op het natte gras niet meeviel.

Maar de Arubaanse dames behaalden een eervol gelijk spel 1-1 tegen een dames-selectie uit Caracas. Daarna verloren de dames van Seguros Caracas achtereenvolgens met 3-0 en 2-0, waarbij in de eerste wedstrijd een vrouwelijke "Pele" door haar spel opviel en de hatrick tegen Aruba verrichtte. De volgende wedstrijd werd door Aruba, ondanks felle tegenstand van de Venezolaanse dames met 2-0 gewonnen. De eindstand van al de ontmoetingen bracht tijdens deze reis voor Seguros Caracas twee verloren wedstrijden op Curacao, en in Venezuela een gewonnen, een gelijk en drie verloren. Het belangrijkste is dat de dames van Seguros Caracas de nodige wedstrijdervaring hebben opgedaan, het team nog hechter is dan voorheen en een onvergetelijke reis. Een der speelsters verzocht de Amigoe dank over te brengen aan allen die deze reis mogelijk maakten in het bijzonder de heer Van Meeteren van Seguros Caracas, Aruba die dag en nacht met de voorbereiding van de uitzending handen vol werk had.

Arubaanse douaniers met twee bekers terug

ORANJESTAD — Zeer tevreden zijn de douaniers van Aruba van hun bezoek aan de collega's op Curacao teruggekeerd. Er werden twee wedstrijden gespeeld, die beiden door Aruba gewonnen werden. Het resultaat was dan ook dat twee prachtige bekers mee naar Aruba werden gebracht, die een ereplaats in het clubhuis van de Douane-sportvereniging krijgen. De wisselbekers waren door de inspecteur van invoerrechten en accijnzen beschikbaar gesteld.

Binnen niet al te lange tijd zal de douane-vereniging van Curacao een tegenbezoek aan Aruba brengen. Bestuur en leden van de Arubaanse vereniging zullen dan alles doen om de hartelijke ontvangst en gastvrijheid die zij afgelopen weekend op Curacao ondervonden, te geven.

Bijzondere dank van Aruba gaat naar de inspecteur M. A. Pourier en de voorzitter Minguel de Windt voor het onvergetelijke weekend.

Antillen naar Venezolaans festival

ORANJESTAD — Van de heren Jossy Brokke en Joy Kock, die ondermeer onder de naam J. and J. Corporation iedere zondagmiddag een programma voor Voz di Aruba brengen, wordt vernomen dat zij werden uitgenodigd iemand te sturen naar het Festival Indernational del Caribe dat op 21 en 22 augustus te Coro in Venezuela wordt gehouden. Aruba zal vertegenwoordigd worden door Nilka Franka, die in 1970 het eerste Voz di oro-contest op Aruba won, terwijl van Curacao Humberto Nivelac werd aangezocht.

Het festival wordt in het anfitheater van Coro gehouden. Voorts zijn de heren uitgenodigd een candidate van Aruba te zenden naar de Feria del mar del Caribe dat begin oktober in Puerto la Cruz, Venezuela, zal worden gehouden. Vermoedelijk zal Aruba hier vertegenwoordigd worden door mejuffrouw Maduro, Miss Aruba van dit jaar.

UPA spreekt verklaring van de U.T.G.A. tegen

ORANJESTAD — Naar aanleiding van persverklaringen van de zijde van de Union Transporte General Aruba van 2 augustus, waarin geïnsinueerd wordt dat de UPA een particuliere vervoersonderneming (de UTGA bedoelt hier „De Veer Transportation") vracht vanaf de haven tegen goedkopere prijzen zou laten transporteren, en dat daarom ontevredenheid zou bestaan in UTGA-kringen, heeft de UPA het volgende verklaard:

1. De UPA betreurt genoemde valse verklaring:
2. Dat de UPA gedurende tien jaar niets te maken had en niets te maken heeft met de vracht, wanneer deze zich op de kade bevindt, maar dat de eigenaar van de vracht voor het transport zorgt, en in dit geval, via E. de Veer Transportation;
3. Dat de UPA een vakbond van havenarbeiders is en als zodanig bestaat, n.l. om de belangen van haar leden te behartigen, hetgeen zij reeds meer dan tien jaar doet;
4. Dat enige leden van de U.T.G.A., zonder enige vakbondservaring, al meer dan een jaar een soort transport-cooperatieve opereren en nu de UPA willen gebruiken om vracht in de haven te krijgen zonder dat zij de concurrentie van andere transportondernemingen hoeven te ondervinden;
5. Dat de UPA er is om haar leden te helpen, evenals ook aan de leden van de UTGA, die arbeiders zijn, maar niet aan een transportcooperatieve, die de leden van de UTGA vergeet;
6. Dat het bestuur van de UTGA een betreurenswaardige stap ondernomen heeft door uit de FESINA (Federatie van Arubaanse vakbonden - red.) te treden;
7. Dat de transport-cooperatieve van de UTGA zelfs zover gegaan is om agent te worden van de maatschappij Sealand Services en dit agentschap hebben afgenomen van de Oficina Maritima (welke geen verraad wilde plegen tegenover de leden van de UPA), daarmede een betreurenswaardige daad verrichtend tegenover de leden van de UPA en dat nu zij getreden zijn uit de FESINA, geen gezicht hoeven te verliezen tegenover de UPA binnen de FESINA;
8. Dat de UPA ervan overtuigd is, dat als de UTGA eerlijk was geweest in zijn pogingen om het probleem aan tafel op te lossen, de UTGA nimmer valse berichtgeving ontrent de UPA had toegestaan;
9. Dat de UPA nimmer bereid blijft om het probleem, dat de UTGA veroorzaakt heeft, op te lossen door een gesprek in een eerlijke sfeer.

In een persoonlijk gesprek met de Amigoe verklaarde de voorzitter van de UPA, Alicio Quant, van mening te zijn, dat de UTGA meer aandacht aan haar leden moet besteden in plaats van zaken te gaan doen. Reeds twee jaar heeft de UTGA leden op de luchthaven, waarvoor niets werd gedaan. Hetzelfde geldt voor de chauffeurs van De Veer Transportation.

Zolang ik voorzitter ben, aldus de heer Quant, zal de UPA zich alleen met de belangen van haar leden bezig houden en voor deze opkomen. Wij zullen geen zaken gaan doen om er persoonlijk beter van te worden.

CYC en Caribe winnen met basketball

ORANJESTAD — Het is een goede gedachte geweest van de Aruba Basketballbond om ook op de banen van Aruba jrs. op maandagavond basketballwedstrijden van de junioren klasse te verspelen. Het is nu eenmaal zo dat de wedstrijden van maandagavond het drukst bezocht worden en gezien de kwaliteit van de jeugdteams dit jaar, verdienen ze meer belangstelling dan op vrijdagavond. Zo ook maandagavond j.l. tijdens de ontmoeting tussen de Chinese Youth Club en Dakota YMCA. De aanwezigen hebben kunnen genieten van een mooie wedstrijd met momenten van zeer goed basketball. Wat zij aan lichamelijke lengte misten, maakten de spelers van de Chinese Youth Club ruimschoots goed met hun snelheid en grotere technische vaardigheid. Zij wonnen dan ook verdiend met 35-25 na bij de rust met 15-10 te hebben voorgestaan. Opvallend was het spel van Robert Ling, die een grote belofte inhoudt voor de toekomst. Bij Dakota YMCA ontbreekt nog een goede coach, maar zodra het zover is, kan men ook hier veel verwachten. Topscorers waren Robert Ling van CYC met 10 en Ivan Jansen van Dakota YMCA met 11 punten. De tweede wedstrijd ging tussen de B-klassers Caribe "B" en Estrella. Deze ontmoeting stond niet op bijzonder hoog peil, mede door het zwakke spel van Estrella, dat in de gebroeders Oduber, met name Clemente, zijn grootste troeven verloor. Bij de rust stond Caribe met 16-8 voor en de eindstand werd 33-14. Topscorers waren Edgar Oduber bij Caribe met 14 en Eli Kock bij Estrella met 6 punten.

Autobusunie kiest nieuw bestuur

ORANJESTAD — Tijdens haar jaarlijkse ledenvergadering heeft de Aruba Autobus-Unie een nieuw bestuur gekozen, dat er na de overname als volgt uitziet:

Voorzitter Roberto Croes (B35), vice-voorzitter Rafael Thiel (B56), secretaris Enrique Werleman (B39), penningmeester I.V. Rafael (B59), leden J. Arends (B34), Narciso Arends (B1) en B. Maduro (B21). De financiele commissie bestaat uit de heren Alcides Cijntje, Pedrito Wever en M. de Kort.

Als vertegenwoordiger van de Aruba Autobus-Unie werd in de autobuscommissie van de overheid aangewezen de heren J. Arends en Clarence D. Richardson.

M. Nagele winnaar postduivenvlucht

ORANJESTAD — De postduivenvereniging „Aruba" hield zondag de derde wedvlucht voor jonge duiven van dit seizoen. Het betrof een vlucht vanaf Bonaire, waar de duiven om 7 uur door Ligia Martijn van Warenhuis Martijn te Kralendijk werden gelost. Overwinnaar werd de Heer M. Nagele. Zijn duif bereikte na 1 uur 43 minuten en 21 seconden het hok. De uitslag luidt:

M. Nagele 1; B. Werink 2, 3, 5, 6, 7, 9; J. van Aken 4, 10, 11; Goeloe-Erasmus 1, 16; W. Koopmans 12, 13, 15; Correa jr 14, 17, 19; W. Pallada 18; E. Inocencia 20; R. Tromp 21.

DE STANDEN: HOKKAMPIOENSCHAP JONGE DUIVEN: (Nahar Steelconstructionbeker)

1. B. Werink 227,9 pnt; 2. J. van Aken 173,3; 3. Correa jr. 123,1; 4. Goeloe-Erasmus 121,8; 5. M Nagele 118,6; 6. W. Koopmans 102,0; 7. W. Pallada 53,2; 8. C. Quandus 46,5; 9. E. Inocencia 40,0; 10. M. Philips 29,6; 11. J. Geerman 18,2; 12. Martijn-Dirksz 14,5; 13. R. Tromp 12,8.

TEXAS FURNITURE STORE PRIJS:

1. B. Werink 324 pnt; 2. Goeloe-Erasmus 297; 3. J. van Aken 206; 4. M. Nagele 202; 5. W. Koopmans 190; 6. E. Inocencia 101; 7. Martijn-Dirksz 87.

ORANJESTAD — Momenteel is de 38-jarige Kid Fenton, voorheen een van de kleurrijkste boksers op Aruba, weer in training. Hij wil de mogelijkheden nagaan van een eventuele comeback en hoopt reeds in een volgend programma in de ring te kunnen verschijnen.

De heer en Mevrouw

FRANS L. SCHOLL

hebben het genoegen U kennis te geven van het huwelijk van hun dochter

INEKE

met de heer

BART VAN'DER SCHEER

De kerkelijke huwelijksvoltrekking zal plaatsvinden op zaterdag 7 augustus 1971 des morgens om elf uur in de Sint Franciscuskerk te Oranjestad.

Receptie van 8.30 tot 10.30 p.m.
Rudolfo Arendstraat 2, Oranjestad Aruba.

Bij gelegenheid van het

25 JARIG HUWELIJKSFEEST

van de heer en mevrouw

FRANS L. SCHOLL

hebben hun dochters het genoegen U uit te nodigen voor een receptie op zaterdag 7 augustus 1971 van 8.30 tot 10.30 p.m. ten hunne huize

Rudolf Arendstraat 2,
Oranjestad.

Wij verzoeken U vriendelijk deze uitnodiging als persoonlijk aan U gericht te beschouwen.



Awe nos ta tuma e oportunidad pa felicita nos director-general

Charles E. Fuhrmann y su Familia

cu celebracion di su 65 cumpleaños y nos ta roga Dios Poderoso dunele salud y tur loke su corazon ta desea; ofreciendole nos cooperacion pa un prospero futuro di nos compania.

Empleadonan di

SPRITZER & FUHRMANN

den Antillas Neerlandesas.

Aruba, Bonaire, Curacao, St. Maarten.

4 di augustus 1971

[...]T WAS DUW- EN NATRAPPARTIJ

Wedstrijd voortijdig gestaakt

[...]IMSHON VERLIEST [...]K VAN SITHOC: 0-1

[...]EMSTAD – Zoals te verwachten was, had ook de tweede [...] van de subkampioenen uit Israël niet veel om het lijf. Velen die [...] zondagmiddag in het SUBT-stadion hadden bezig gezien, bleven [...] thuis. En terecht. Het is een rommelig duel geworden, waarbij [...]rechter Spruyt deelde in de malaise.

[...]maal toe moest de arbiter [...] staken. De eerste keer [...] ongeveer tien minuten [...]ting, toen hij door enkele [...] Shimshon werd geduwd [...] tegen een door hem [...] beslissing. Grensrechter [...] de staanplaatszijde de [...]rde, had het veld reeds [...] om zich bij de collega [...] te voegen. De arbiter [...] terug van zijn beslissing [...] wedstrijd doorgaan. In [...]och spelers van het veld te [...], tollereerde Spruyt dit [...] optreden van de gas[...] toen hij voor de rust floot [...] omringd door Shimshon[...] het kostte de officials van [...] ploeg moeite om hun [...] de kleerkamers te krijgen.

Na een goed begin en een redelijke eerste fase ontaardde het spel door bovengenoemde oorzaken om vijf minuten voor tijd gestaakt te worden door arbiter Spruyt. Hij ging hiertoe over toen Easy Antonia nadat hij eerst een klap in het gelaat moest incasseren zelf doelman Sheinfeld tegen de vlakte sloeg. Het optreden van de arbiter vonden wij over het algemeen erg slap; was hij vanaf het begin streng opgetreden dan zou het zeker niet zo ver gekomen zijn. Indien hij bij het eerste incident een der gasten van het veld had verwijderd dan had het duel misschien anders kunnen verlopen.

Over het duel valt niet veel te vertellen. Alleen in het begin werd er redelijk gevoetbald. De aanvallen wisselden elkaar vrij regelmatig af in deze periode. De passes en combinaties van de Israeliers waren beter dan die van de collegialen. Er zat ook wat tempo in, maar doelrijpe kansen vielen aan geen van beide zijden. Doelman Hato kreeg enkele schoten te verwerken, terwijl zijn collega aan de overzijde pas in de drieëntwintigste minuut het eerste schot moest keren. De voorwaartsen van Sithoc misten in deze helft alle voetbalintelligentie om langs de verdediging van Shimson te komen. Tot halverwege de speelhelft van de tegenstanders ging het nogal, maar verder ook niet.

Voortreffelijk

De gasten die sterk in de aanval waren, kwamen ook niet tot scoren, dank zij het voortreffelijke werk van spil Bertrand. De enige kans tot scoren kreeg Humphrey Seferina. Hij kwam na een vrije trap, genomen door linksbuiten Brazil alleen voor doelman Sheinfeld. De verdedigers waren voor vermeend buitenspel blijven staan. Seferina had dus alle tijd om de aanval af te ronden met een doelpunt. Hij dreef echter te ver door met het leer waardoor de keeper van de gasten hem nog op tijd het scoren kon beletten.

Na de rust kwam er geen verandering in het aanvalspatroon van de beide partijen. Bij een van de schaarse Sithoc aanvallen [...] Wilbert Martijn binnen het doelgebied de bal toegespeeld. Martijn stond op dat moment gelijk met de verdedigers en dus in buitenspel positie, doch de arbiter liet doorspelen. De collegiaal dribbelde op de doelman af en joeg vervolgens het leer keihard tegen de touwen: 1-0 voor Sithoc.

De Israeliers legden na deze treffer het accent op de aanval. Met alle ten dienste staande middelen probeerden zij tevergeefs een wig te slaan in de defensie van Sithoc. Het spel ontaardde tegen het einde in een duw en natrap partij van de zijde van de Shimshon spelers.

Maat vol

Een minuut of vijf voor tijd was voor arbiter Spruyt eindelijk de maat vol. Nadat er enkele vuistslagen waren gevallen, staakte hij het duel. Van de gasten mag gezegd worden dat zij iets beter voetbalden dan zondag tegen de baricasgeel. Van de collegialen hadden wij een betere wedstrijd verwacht gezien de commentaren van de laatste dagen. De aanhang van Sithoc zal niet erg tevreden zijn geweest met het geleverde spel. Er zal nog het een en ander moeten gebeuren wil Sithoc inderdaad in de komende competitie ergens boven aan de ranglijst eindigen. Het zijn nu eenmaal de doelpunten die de punten binnen zullen moeten brengen.

Het begin van de moeilijkheden tijdens de wedstrijd tussen Sithoc en Shimshon. Een official en spelers van Israël in discussie met scheidsrechter Spruyt die zwak leidde. Vijf minuten voor het einde staakte hij de strijd.

Het ging er ruw aan toe gisteravond in het Rifstadion. De Israeliërs probeerden, toen het met gewoon voetballen niet lukte, met duwen en natrappen een bres te slaan in de verdedigingslinie, van Sithoc. Op de foto raakt keeper Hato Sithoc klem tussen twee Shimshon-spelers

[...]e zijde van het personeel van Spritzer & Fuhrmann bereikte ons het verzoek onderstaande regels in de Amigoe te willen opnemen.

[...]RSONEEL VAN SPRITZER & FUHRMANN EERT ZIJN DIREKTEUR CHARLES E. FUHRMANN

[...]zamenlijke personeel van de bedrijven [...]itzer & Fuhrmann op Curacao, Aruba, [...]aarten en Bonaire heeft de 65ste [...]dag van hun president-direkteur willen [...] om hem kollektief erkentelijkheid te [...]. Deze manifestatie verschijnt heden als [...]tie in de plaatselijke bladen, in een wel [...]nele vorm.

[...] Charles E. Fuhrmann heeft bij talloze [...]eden blijk gegeven buitengewone be[...]ling te hebben voor zijn personeelsleden. [...] het fysiek tot de onmogelijkheden [...] met 550 personen regelmatig kontakt [...]ouden, valt het een ieder in het bedrijf [...] op hoeveel van de enorm bezette [...] direkteur wordt gereserveerd voor [...]lijke gesprekken met zijn employe's.

[...] komen met hun problemen bij hem [...]iteren van zijn goede inzichten in [...] verhoudingen. Sterk trekt hij zich [...] hun moeilijkheden aan en weet meestal waardevolle adviezen te geven of hulp te verschaffen.

Zeer veel prijs heeft de heer Fuhrmann altijd gesteld op de Nieuwjaars-receptie voor het personeel te zijnen huize en voor de viering van de Dag van de Arbeid op 1 mei.

Lang voordat sociale voorzieningen enige vorm kregen op onze eilanden, stelde hij een weduwen- en wezenfonds in, alsmede een voorzieningsfonds en een ziekteverzekering. Steeds wijst hij op het belang spaarzaam te zijn, en hij besteedt vele uren aan het bestuderen van de mogelijkheden om verbetering in de levensomstandigheden van zijn personeel te brengen.

Het persoonlijk medeleven met zijn mensen manifesteerde zich steeds bij ziekte, huwelijk, geboorte en St. Nicolaas. Als een der eersten in de partikuliere sektor op de Nederlandse Antillen gaf hij flinke gratifikaties bij de jaarwisseling en een extra uitkering na het toeristenseizoen.

Als sociaal voelend mens was de heer Fuhrmann steeds een principieel voorstander van organisatie van zijn werknemers in een vakbond. De vorig jaar afgesloten CAO heeft de reeds gunstige sekundaire voorwaarden nog verbeterd, ondanks de tegenwoordige moeilijke ekonomische toestanden in het Caribisch gebied.

Al deze faktoren, die de verhouding tussen direkteur en personeel in een zo gunstig licht stellen, worden door allen die werkzaam zijn bij S&F bewust ervaren. En uit de boezem van dit personeel is dan ook het besluit naar voren gekomen gezamenlijk erkentelijkheid te betuigen en in het openbaar te demonstreren hoe hecht de band is die hen bindt aan de leider van hun bedrijf.

Ter gelegenheid van zijn 65ste verjaardag heeft de heer Fuhrmann, zoals hij dat steeds deed wanneer zijn jaren in lustra konden worden uitgedrukt, zijn personeel extra willen gedenken. Dit jaar ontving ieder personeelslid, van hoog tot laag, een cheque van Fls. 50,– alsmede een foto met opdracht.

In een bedrijf waar een dergelijke sfeer kan bestaan moet toch wel een sterke en onmisbare voorwaarde voor sukses aanwezig worden geacht. Zij die de heer Fuhrmann van nabij kennen, weten dat het zijn grootste wens is dat, wie dan ook met de leiding van het bedrijf belast zal zijn, deze geest en principes in het bedrijf bewaard blijven.

Dank en erkentelijkheid behoeven niet onvoorwaardelijk in een materiele vorm te worden uitgedrukt. Dat het personeel van S&F dit heeft willen benadrukken door de advertentie aan hun direkteur, zal door niemand méér kunnen worden gewaardeerd dan door de heer Fuhrmann zelf.

[...]ind. Gouverneur C. Winkel maakt de heer Fuhrmann zijn onderscheiding als Officier [...] de Orde van Oranje-Nassau bekend.

1967 Spritzer & Fuhrmann tot Hofleverancier benoemd. Gouverneur N. C. Debrot feliciteert de heer Fuhrmann.

[...] De heer Fuhrmann ontvangt uit handen van Commendatore L. Ilario in Valenza (Italië) de gouden sleutel i.v.m. het 40-jarig bestaan van Spritzer & Fuhrmann.

1969 Ook in Duitsland wordt de heer Fuhrmann geëerd. Voorzitter van de Kamer van Koophandel W. Huber overhandigt een geschenk.

4 augustus 1971
Personeel S. & F.

Scheidsrechters vereniging Entre Nous opgericht

WILLEMSTAD — Ontevreden met de gang van zaken op het gebied van de leiding van voetbalwedstrijden hebben de heren A.E. Ercol, Leo de Boer en Stanley Zoetrum een scheidsrechtersvereniging opgericht onder de naam Entre Nous. De heer Ercol deelde mee dat voorlopig een commissie waarvan de drie genoemde personen deel uitmaken de leiding van de nieuw opgerichte vereniging zullen hebben.

Een volgende stap is het kiezen van een bestuur dat bij voorkeur uit oud-scheidsrechters zal bestaan, dus mensen die deskundig zijn op dit gebied maar die zelf niet meer fluiten. Hiermee, zo ziet de nieuwe vereniging het, wordt een bron van moeilijkheden omzeild.

De heer Ercol verklaarde dat de vereniging niet als een derde scheidsrechtersbond op dit kleine eiland gezien moet worden aangezien men zich bij geen enkele bond zal aansluiten. Wel zal altijd de mogelijkheid bestaan om een beroep op de vereniging te doen. Dit geldt voor iedereen. Alleen gediplomeerde arbiters worden toegelaten als lid.

Shellab organiseert sportwedstrijden

WILLEMSTAD — In verband met het éénjarig bestaan van de Sport en Ontspanningsvereniging Shellab en het vertrek van de heer Jan Vermeulen als chef van de Controle Lab, organiseert genoemde vereniging in de komende weken enkele sportontmoetingen. De takken van sport zijn: lijnvissen; tafeltennis, domino, casino, dam, softball en voetbal.

Gisteren werd reeds gestart met het lijnvissen. De benedenverdieping van de Lab won met een totaal van 12 kg. tegen 8 kg. van de bovenverdieping. Walléé haalde de grootste vis uit het water. Het programma is verder: 5 augustus casino in S.W.R.C.; 7 augustus domino in S.W.R.C.; 9 augustus tafeltennis in S.W.R.C.; 15 augustus dammen in S.W.R.C.; 21 augustus softball en 22 augustus voetbal. Na de voetbalwedstrijd worden de prijzen uitgereikt in het S.W.R.C., waarbij dan afscheid genomen zal worden van de heer Vermeulen, terwijl zijn opvolger verwelkomd zal worden door het personeel.

Sithoc overmeesterd door Supercleaning

WILLEMSTAD — Supercleaning bleef ongeslagen in de heren hoofdklasse van de Curacaose volleyballcompetitie. Dit zestal bleef gisteravond met 3-1 in een spannende en goed gespeelde wedstrijd met 3-1 de baas over Sithoc. Voor Sithoc was dit de eerste nederlaag van de competitie. In de dameshoofdklasse versloeg Salem het team van Amstel Volleymasters met 3-0. Flash moest in de heren hoofdklasse het hoofd buigen voor de Lucky Masters. In de B-klasse heren versloeg Supercleaning 2 het zestal van de Xaverianen met 2-1. De Amigoe hoopt morgen met een uitvoerig verslag te kunnen komen.

Noticianan na Papiamentu

MEXICO. — E gran premio di Mexico, cu ta conta pa e campeonato mundial formula uno, lo no ser teni e anja aki como un tributo na e mehor corredor Mexicano, Pedro Rodriguez, kende a muri na Alemania Occidental luna pasa.

CALI. — Don Quarrie di Jamaica a iguala e record mundial di 200 meter ora el a marca 19.8 seconde pa e distancia durante e weganan Panamericano ayera. E tempu di Quarrie a iguala e marca di Tommy Smith di Estados Unidos durante e weganan olimpico na Mexico na 1968.

TOKYO. — Japon a protesta oficialmente cerca Union Sovietica despues cu polis a anuncia detencion di un Japones bau sospecha cu el a pasa documentonan confidencial tocante basenan militar Mericano aki pa un diplomatico Sovietico na Tokyo.

SAIGON. — Vice-president Nguyen Cao Ky awe a bishita corte supremo pa entrega su aplicacion pa postula pa presidencia di Sur Vietnam no obstante un informacion ayera nochi cu el a dicidi pa bandona e campanja.

JERUSALEM. — E secretario adhunto di Estados Unidos, Joseph Sisco, lo bishita Egypto despues cu el a completa su conversacionnan cu lidernan Israeli tocante un acuerdo interino pa reapertura di e canal Suez, asina e diario Ingles Jerusalem Post a informa awe.

NACIONNAN UNI. — E conseho di seguridad a ser convoca pa un sesion urgente ayera nochi pa considera un keho di Guinea cu "un inmimente agresion militar" tabata ser planea contra dje pa forzanan Portugues.

HOUSTON. — Un grupo di ciudadano rico ta planeando un expedicion, financia cu fondonan priva, pa luna. E grupo ta yama su mes e "comite pa futuro".

Usando e nave espacial Apollo di reserva y cu ayudo financiero di subscripcion publico, e grupo ta spera di recobra e gastunan bendiendo roca lunar, y for di derechonan di television, film y foto, como tambe door di cobra pa experimentonan cientifico cu nan lo hiba a cabo.

WASHINGTON — President Nixon awe a cuminsa un accion cu tin como obheto e eventual publicacion di por lo menos 90 porciento di e documentonan secreto di gobierno Mericano tocante segunda guera mundial. Oficialnan di gobierno a calcula cu lo tuma cincu anja y lo costa 6 millon dollar pa pasa door di enorme cantidad di documentonan di guera pa determina cualnan por ser publica.

SEMARANG — Tropanan a rodea schoolnan Chines den e capital Semarang di Java Central despues cu mas cu 100 estudiante Indones a invadi e school y a ataca estudiante Indones a invadi e school y a ataca estudiante.

Gruponan di joven Indones, arma cu cuchu y bara di hero, a pasa door di Semarang ayera nochi gritando „caba cu e Chinesnan."

LIMA — Ex-president di Peru Fernando Belaunde Terry lo ricibi un pension di 30.000 sol (mas o menos mil florin Antiyano) pa luna for di e regimen cu a bahe casi tres anja pasa. Belaunde, arquitecto di profesion, awor ta biba na Boston y ta duna les na universidad di Harvard.

El a worde baha dia 3 di october 1968, despues di tabata president pa mas cu cincu anja, door di e junta bau direccion di general Juan Velasco.

HOUSTON — Astronautanan di Apollo 15 lo lanza awe un satelite chiquito den orbita lunar pa completa nan enorme mision cientifico y despues nan lo start nan motor principal cu lo hiba nan tera.

E satelite — technicamente un subsatelite — mester drei rond di luna durante por lo menos un anja.

WASHINGTON — Charles Diggs, di color y president di e subcomite di relaciones exteriores di camara di representantes, encarga cu asuntonan Africano, a ricibi un visa pa Surafrica y nan ta kere cu lo e yega Johannesburg otro siman, segun un di su asistentenan.

SAO PAOLO — E fiscal di estado, Sao Paolo, Helio Bicudo di 48 anja, kende a haja fama nacional door di su campanja incansable contra e asesinonan di e notorio „escuadra di morto" na Brasil, a worde retira di casonan respecto e escuadra.

Den menos cu un anja, el a presenta seis acusacion contra un total di 31 polis, di kende nan ta sospecha di tabata envolvi den e escuadra di morto, cual supuestamente ta responsabel pa matamento di centenares di criminalnan chikito.




BONAIRE

nd participeert in waterbedrijf St. Maarten

obiele verdamper Bonaire aat ruim een ton kosten

LEMSTAD — Naar aanleiding van vragen van een aantal eden heeft minister van Financien F.J. Tromp laten weten dat obiele verdamper die voorlopig ten behoeve van de orziening op Bonaire zal worden geplaatst, het Land 100.000 gaat kosten. De prijs voor de verdamper cif Curacao t f. 80.000 maar daar komt nog f. 20.000 bij voor het rt naar Bonaire en de montage. In zijn brief aan de oorzitter deelt de minister mee dat de naam, „mobiele per" minder gelukkig gekozen is. Het gaat hier namelijk om e verdamper en wel een zogenaamde compressieverdamper. t er geen voldoende ruimte meer aanwezig was in de are fondsen van het meerjarenplan in de tweede fase, moest ject "uitbreiding waterfabriek Bonaire" naar de derde fase plan worden verschoven.

ktie wordt ocent hoger

tie van deze derde fase zal lijk niet voor 1973 mogelijk zien Bonaire niet zo lang n om een oplossing te or het watergebrek, is r een kleine verdamper die baar is. Wat de hoeveelheid ft is geen sprake van een op een gloeiende plaat," jaarproduktie van een rdamper bedraagt 20.000 ter, waardoor de huidige met 11 procent zal De kostprijs van het water n gesteld op f. 3,25 per ter, bij aanvoer van het tanker kosten alleen de on f. 4,80 per kub.meter aankoopprijs van het water ns f. 1 per kubieke meter ler nog bijgeteld moet kosten van demontage van verdamper en herplaatsing St. Eustatius worden op amd. De resultaten van rdamper worden dank zij heer momenteel bevre-

en

betreft de watervoor- St. Maarten maakt de p dat aan de Stichting Adviesbureau voor inge- in het buitenland opdracht is gegeven een d te maken voor de huisaansluitingen. Aan de is opdracht gegeven de ingen van de hotels uit te een bedrag van NA Het voornemen bestaat om ctie als distributie van het Maarten onder te brengen op te richten n.v. St. Maarten waarvan het het eiland St. Maarten aandeelhouders zullen zijn. De directie over bedoeld bedrijf zal tegen vergoeding worden gevoerd door een dochtermaatschappij van de n.v. OGEM.

Samenwerking

De waterfabriek ligt vlak bij de n.v. GEBE. Bij de directievergoeding van beide utiliteitsbedrijven zal nauw worden samengewerkt. De GEBE is voor 50 procent eigendom van het Land en voor de andere 50 procent van de n.v. OGEM. De totale kosten voor het leggen van ongeveer 23 km leiding en het aanleggen van 520 huisaansluitingen inclusief de directievoering worden geraamd op NA f. 454.309. Zodra toestemming is verkregen zal tot openbare aanbesteding worden overgegaan.

Studentenonlusten in San Salvador

MANAGU— Bij studenten — en arbeidersbetogingen in San Salvador zouden verscheidene mensen zijn gedood en gewond. Dit meldt het Nicaraguaanse dagblad "La Prensa". De betogingen dienen ter ondersteuning van een staking onder de professoren die enkele dagen geleden is uitgebroken.

De krant baseert zijn bericht op inlichtingen van reizigers die uit El Salvador kwamen. Volgens het kranteberich, dat nog niet door Salvadoriaanse autoriteiten is bevestigd, neemt 95 procent van de professoren aan de staking deel.

Getuige belast deken van Johannesburg

PRETORIA. — Een getuige à charge heeft gisteren in het proces tegen de Anglicaanse deken van Johannesburg, Gonville Ffrench-Beytagh, verklaard dat de deken met hem over "sabotageplannen" en "ondermijning" had gesproken.

Ffrench-Beytagh, een Brits staatsburger, die al lang in Zuid-Afrika woont, staat voor het hooggerechtshof in Pretoria terecht om zich te verantwoorden voor beschuldigingen op grond van de wet tegen het terrorisme. Hem is samenzwering tot een gewelddadige omverwerping van de Zuidafrikaanse regering ten laste gelegd. De deken is een fel tegenstander van het apartheidsbeleid in Zuid-Afrika. Hij zou contacten hebben onderhouden met de verboden communistische partij en het eveneens verboden Afrikaanse nationaal congres. Ook zou hij met gelden, die hij uit het buitenland ontving voor familieleden van politieke gevangenen, het verboden Defence and Aid Fund hebben geholpen, dat vroeger dit werk deed.

De getuige, die het openbaar ministerie gisteren ten tonele voerde, is een reservist van de Zuidafrikaanse politie. Hij had zich in 1969 in de kringen van de deken ingedrongen. De man, Ken Jordaan, noemde Ffrench-Beytagh "de sleutelfiguur van een ondermijnende organisatie die door middel van geweld de regering omver wilde werpen". Hij zei dat de deken een plan had ontworpen om met medewerking van medeplichtigen uit de Verenigde Staten politieke gevangenen met duikboten van het Robben-eiland te halen. De beklaagde zou hem voorts gevraagd hebben bij de veiligheidspolitie en de regerende nationalistische partij te infiltreren om als agent van zijn organisatie te spioneren.

De verdediging probeerde bij het tegenverhoor aan te tonen dat de getuige van het begin af een agent-provocateur van de veiligheidsdienst was, en dat de door hem aan de deken toegeschreven ondermijnende plannen in wezen van hem zelf afkomstige suggesties waren. Het proces wordt voortgezet. Men verwacht dat het minstens een maand zal duren.

AD — Op 1 augustus heer A.L.O. Grootings bij 25 jaar geleden in bij OGEM N.V. Op gustus werd de jubilaris teur van OGEM n.v., ir. e, toegesproken. In het ijn echtgenote en mede- l hem door de directeur signe opgespeld en de nveloppe overhandigd. jubilaris door de heer hef Binnendienst) toe- door de heer R. ens het personeel van ding, waar de jubilaris de dagelijkse leiding, ring aangeboden. Op de en mevrouw Grootings Hoekstra.

NASA verzekert astronauten niet

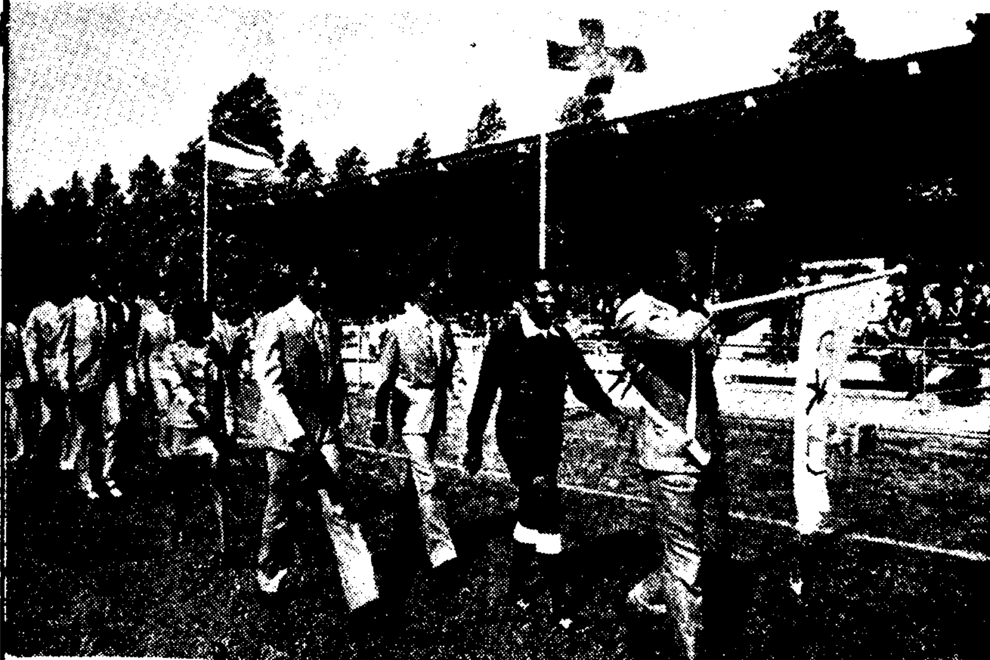
HOUSTON. — Op elk Amerikaans vliegveld kan elke reiziger tot op de laatste minuut een levensverzekering afsluiten, maar Scott, Irwin en Worden zijn door de NASA niet verzekerd. Een particuliere wetenschappelijke stichting heeft de 1.500 dollar per man premie betaald die de verzekeringsmaatschappij „Travellers" eiste voor een verzekering van 50.000 dollar.

De NASA verzekert zijn ruimtevaarders niet omdat daaruit een gebrek aan vertrouwen in de technici en ingenieurs van het programma zou blijken en bovenal omdat het een slechte indruk op de openbare mening zou maken. Bovendien zijn de ruimtevaarders als leden van de strijdkrachten al automatisch tegen elk ongeluk verzekerd.

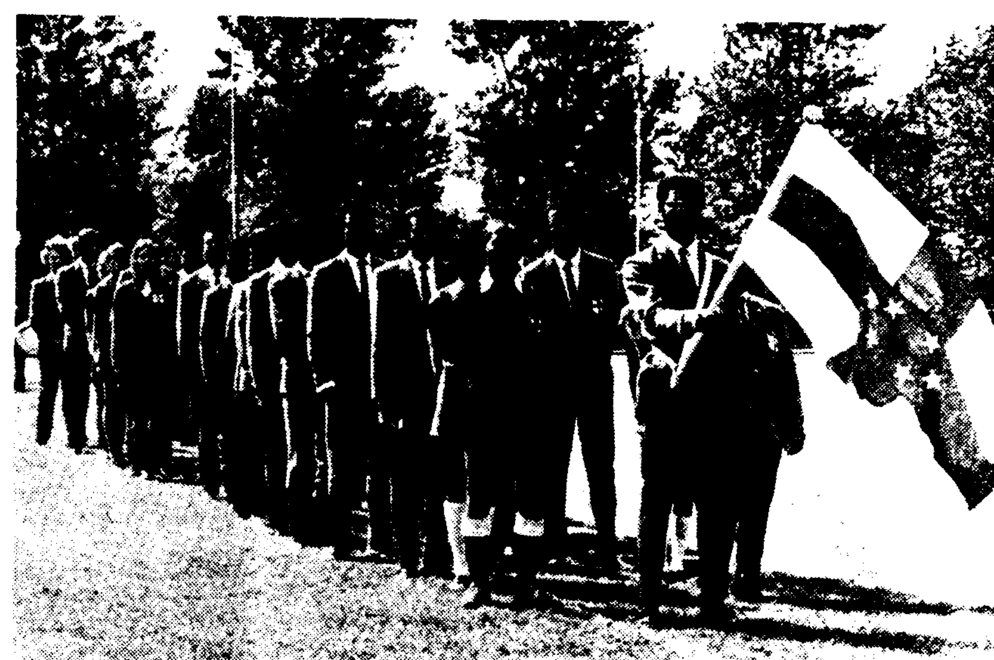
De ruimtevaarders verdienen nu niet zoveel dat zij de verzekeringspremie ineens kunnen betalen, al gaat het maar om slechts 1500 dollar. Het weekblad „Life" had voor de voorgaande vluchten, de Gemini's tot en met de Apollo-12, de premie betaald op voorwaarde dat het de exclusieve publikatierechten zou krijgen.

De drie ruimtevaarders van de Apollo-13, Lovell, Swigert en Haise, die een benarde reis rond de maan maakten maar tenslotte veilig terugkeerden, waren niet verzekerd omdat het contract met „Life" niet was vernieuwd. Een inmiddels failliet gegane financier bood toen aan de premie te betalen, maar zijn aanbod werd door de verzekeringsmaatschappij verworpen. Shepard, Roosa en Mitchell van de Apollo-14 waren door dezelfde stichting verzekerd die nu voor de polissen van de mannen in de Apollo-15 had gezorgd.

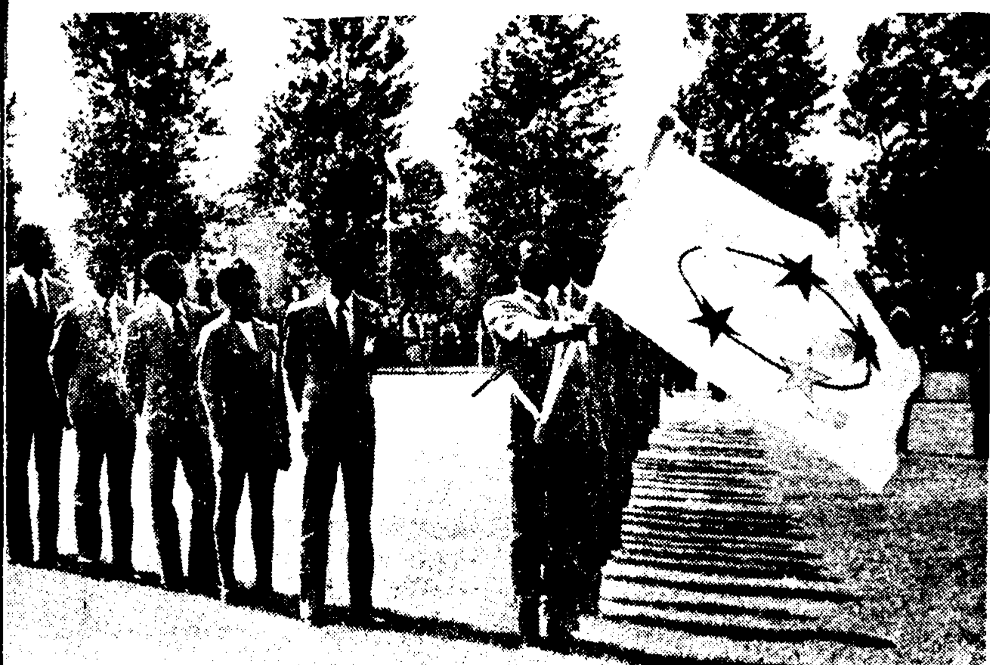
KONINKRIJKSSPELEN



Intocht van de Surinaamse vertegenwoordigers tijdens de vlaggenparade ter opening van de Koninkrijksspelen.



De Antilliaanse ploeg tijdens de vlaggenparade.



De Surinaamse vertegenwoordigers tijdens de vlaggenparade voor de Koninkrijksspelen.



De Nederlander T. Knegtjens won in het judo middengewicht van de Surinamer E. Headley.



Prins Claus en gevolmachtigd minister dr. J.D.V. Polanen van Suriname op de tribune tijdens de opening van de Koninkrijksspelen.



AMSTERDAM. — Zodra prins Claus de aftrap had verricht ter opening van de Koninkrijksspelen gingen de elftallen van Nederland en de Nederlandse Antillen er flink tegenaan, zoals de foto getuigt.

In verband met plannen voor Foulness

Geen uitbreiding meer Londense luchthavens

LONDEN. — De plannen voor het aanleggen van een lucht- en zeehaven te Foulness aan de monding van de Theems hebben de Britse regering doen besluiten dat geen enkele van de vier huidige vliegvelden nabij Londen nog aanzienlijk zal worden uitgebreid.

Het is bijna zeker dat Stanstead ten noordoosten van de hoofdstad binnen tien jaar zal worden gesloten. Zelfs het veel voornamere Heathrow ten westen van Londen zal na 1980 in plaats van te blijven groeien waarschijnlijk minder verkeer te verwerken krijgen. Het tamelijk belangrijke Gatwick, halverwege tussen Londen en de badplaats Brighton, blijft tot teleurstelling van tal van luchtvaartmaatschappijen een vliegveld met slechts de ene grote startbaan die daar tot heden in gebruik is. En benoorden Londen wordt het vliegveld van de stad Luton geleidelijk zo onbelangrijk dat het twijfelachtig is of die gemeente zal proberen nog luchtverkeer te trekken.

Minister Michael Noble (handel) heeft dit aan het Lagerhuis meegedeeld. Hij maakte slechts in het voorbijgaan melding van Foulness, maar uit zijn antwoord aan één van de volksvertegenwoordigers was af te leiden dat binnenskamers thans hard wordt gewerkt aan de nieuwe plannen. Bedragen van miljarden guldens zullen te Foulness worden geïnvesteerd. Er zijn vooruitzichten dat Nederlandse constructiemaatschappijen orders kunnen verwerven voor landaanwinning op zeer grote schaal.

De staatsdirectie voor de Britse vliegvelden is verontrust door de boodschap van minister Noble. Het luchtverkeer neemt volgens de staatsdirectie zo snel toe dat Foulness niet snel genoeg klaar kan zijn. Daar stellen de technische adviseurs van het ministerie tegenover dat zij een veel sneller ingebruikneming van Foulness mogelijk achten dan officieel tot dusverre wordt geraamd.

De nieuwe particuliere Britse luchtvaartmaatschappij Caledonian-Bua is over de beperking van Gatwick niet te spreken. Het bedrijf heeft ten koste van de Boac en de Bea concessies gekregen met Gatwick als thuishaven. Thans zegt Caledonian-Bua in de knel te zullen komen als het plan voor de jarenlang uitgestelde constructie van de tweede grote baan te Gatwick inderdaad in de prullenmand blijft liggen waar de minister het nu definitief in heeft gegooid.



In het judo zwaar-gewicht won H. Paula uit de Nederlandse Antillen van de Nederlander G. Laniouw.



Na de opening van de Koninkrijksspelen worden de Antilliaanse voetballers voorgesteld aan prins Claus voor de wedstrijd tegen Nederland.

Officiele koersen

WILLEMSTAD — Geldig op 2 augustus en tot nader order zijn de volgende wisselkoersen vastgesteld door de Bank van de Nederlandse Antillen:

VALUTA	AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK (excl. dev. prov.)	DEVIEZEN-PROVISIE
Ned. Gulden (per Nf. 100)	52,70	53,50	0,40
Pond Sterling	4,52	4,59	0,04
U.S. Dollar	1,87	1,89	0,015
Sur. Gulden	100,00	100,90	0,80

Kris kras over Arubaanse land



Kaarsrecht snijdt de nieuwe hoofdverkeersbrug, de door Petrona en Croes gebouwde EEG-brug door het Arubaanse landschap.



Het nieuwe gedeelte van het Divi Divi Beach-hotel dat enige maanden geleden in gebruik werd genomen heeft vanuit de lucht gezien veel weg van een harmonica.



Vanuit Madikki heeft men een goed zicht op het industrieterrein nabij de haven van Oranjestad, waar reeds vele bedrijven zich vestigden en vele anderen in aanbouw zijn.



Het Marine-watersportcentrum heeft niet alleen op Aruba maar ook bij de marine-mensen daarbuiten grote vermaardheid gekregen vanwege de uitstekende ligging aan zee en de gezelligheid.

Koninkrijksspelen

Antillianen behalen voetbalzege op Sur.

VOLENDAM – Meer dan 5000 toeschouwers, waaronder prins Claus. hebben dinsdagavond in Volendam het jeugdelftal van de Nederlandse Antillen met 3-2 nogal verrassend zien winnen van Suriname. Het was een meer spectaculair dan fraai duel, dat op de tribunes door veel supporters uit beide delen van het koninkrijk met groot enthousiasme werd gevolgd.

Bij de rust had de ploeg van de Antillen een voorsprong van 2-0. In de derde minuut had Hernandez met een hard schot de score geopend en twintig minuten later zorgde Koeyers voor 2-0. In de tweede helft zette Suriname een ferm offensief in, dat na acht culmineerde in een strafschop, die door Westhout feilloos werd benut. Na 25 minuten kwamen de Nederlandse Antillen opnieuw op een voorsprong van twee doelpunten. Clemencia benutte ook een strafschop: 3-1. Een kwartier voor tijd verkleinde Doest voor Suriname andermaal de achterstand, maar verder lieten de Nederlandse Antillen het niet komen.

Er rest in het koninkrijks-voetbaltoernooi nu nog de wedstrijd Nederland - Suriname. Nederland, dat zaterdag van de Antillen won, heeft aan een gelijkspel voldoende om zich als eerste te plaatsen.

De Nederlandse jeugd-tennisploeg heeft op de banen van "Shot" in Zeist met 7-1 gewonnen van Suriname. Het was de eerste tenniswedstrijd in het kader van de koninkrijksspelen. Over het algemeen waren de Surinaamse spelers en speelsters nog niet bedreven genoeg om het de Nederlandse junioren lastig te maken. Alleen Woody van Ommeren boekte een verrassende overwinning op Frank Koning met 6-2, 7-5.

De uitslagen zijn (Ned. namen eerst):

Damesenkelspel: Joelle Groten-Ellen Jong Tjien Fa 6-0, 6-2; Anne Reimus-Martha Silos 6-2, 6-2.

Herenenkelspel: Frank Koning Woody Ommeren 2-6, 5-7; Wouter-Fok-Frank van Dijk 6-3, 7-5.

Herendubbelspel: Koning/Fok-Van Ommeren/Dijk 6-0, 7-5.

Damesdubbelspel: Joelle Groten Anne Reimus-Ellen Jong Tjien Fa/Martha Silos 6-3, 6-2.

Gemengddubbel: Joelle Groten/Koning Martha Silos/Van Ommeren 6-2, 6-1; Anne Reimus/Fok-Ellen Jong Tsien Fa/Van Dijk 6-3, 6-1.

Nixon geeft geheime Pentagon -stukken vrij

WASHINGTON. – President Nixon heeft besloten bijna alle geheime documenten betreffende de tweede wereldoorlog voor publikatie vrij te geven, zo heeft het Witte Huis meegedeeld. In de archieven van het Pentagon en elders liggen nog bijna 160 miljoen bladzijden geheime documenten over de periode 1940–45; dat zijn meer dan 4.500 kubieke meter papier en nog eens 18.500 rolletjes microfilm. Slechts vijf à tien procent blijft nog "uiterst geheim".

In zijn brief aan de voorzitter van het Huis van afgevaardigden, Carl Albert, zegt Nixon dat publikatie een Herculeswerk is dat door groepen speciale lezers moeten worden verricht en een aparte begroting vereist. De president vraagt het congres hiervoor een aanvullend krediet van 636.000 dollar voor het lopende begrotingsjaar. De totale kosten van deze opruiming onder de Amerikaanse archieven worden echter op zes miljoen dollar geschat en het sorteren van de tientallen tonnen papier zal ongeveer vijf jaar duren.

Vrouw (61 jaar) aangerand

WILLEMSTAD – Een 61-jarige vrouw is door een 31-jarige chauffeur aangerand. De inmiddels door de politie aangehouden man had de vrouw die op de Mahumaweg liep een lift gegeven in zijn dumptruck, maar reed ondanks haar protesten haar woning voorbij. Hij bracht de vrouw naar een afgelegen stuk mondi waar hij haar met geweld en bedreigingen tot gemeenschap dwong. Later reed hij weer met haar verder, maar de vrouw sprong toen uit de rijdende truck. Zij is met een armfractuur in het ziekenhuis opgenomen.

n ridder, die tegen windmolens vocht

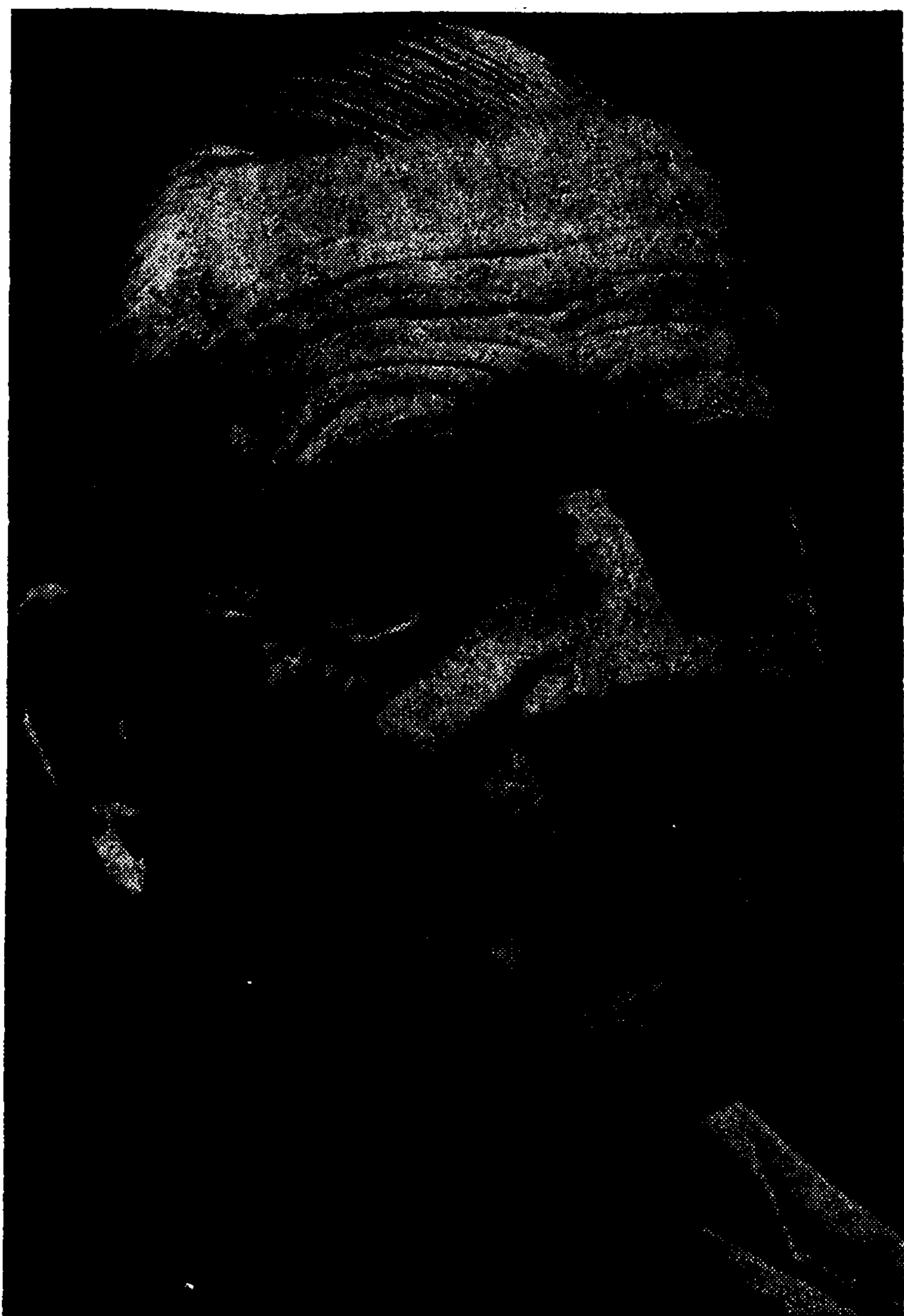
EMEESTER

RAPPARD

MT NA 32

AFSCHEID

GORKUM



VAN RAPPARD
fscheid ...

t Gorcum afscheid mr L. R. J. ridder rmee is dan een n een burgemees- nieke lengte: maar aide Ridder van pter in Gorcum. nog een paar jaar elen. In 1948 is er an geweest dat Van cht benoemd zou door de minister- telde benoeming inklijke handte- met protesten uit verzet. ... tot steld onderzoek verleden pleitte maar het kostte otie.

Van Rappard „zich Gorcum", zoals hij drukte. Ieder oplet- zal overigens weten n van deze extro- guur bepaald niet t het nu 26.000 Gorcum. Zijn van alles en nog zaken die indruis- - en fatsoensprin- ig kolom in de

t eind van het Van de balans op- e conclusie komen min of meer geworden. Tra- nwege zijn gemis- ook vanwege drie om in de Tweede , waardoor een afgebroken. Tra- Van Rappards vooral de laatste oudbaar was ge-

olph Jules van 1906 in Bloe- s zoon van het Anthon Gerrit en de Silezische e, dochter van eutschwette und in feite enkele gen windmolens malen werden e mannier van eld in de Tweede e vorig jaar bijna lag, een ontslag, partij ongedaan gebogen in een n minister Beer- er, en je vliegt taald, de bood- rd toen uit Den rcum heeft hij had met een in de gemeen- rheid had, óf . De als socialis- de burgemees-

ter heeft zich nieteemin jarenlang kunnen handhaven doordat binnen die socialistische groep bestaande tegenstellingen door hem steeds kundig werden aangewakkerd tot conflicten en afsplitsingen. Het ontstaan van de afdeling DS '70 in Gorcum was in 1970 een rechtstreeks gevolg van een rel in de gemeenteraad, toen o.m. het grootste deel van de PvdA-fractie uit protest tegen Van Rappards manier van werken, de raad had verlaten.

In de zestiger jaren is Van Rappard zich buiten Gorcum gaan weren. Er was een polemiek met Pierre Janssen, er was zijn felle aanklacht tegen het TV-programma „Zo is het...", er waren de problemen met de Gorcumse kunstenaars Wil Ferwerda en Jan van Munster en er was het bikkelharde gevecht tussen NVSH's Mary Zeldenrust-Noordanus en de Gorcumse ridder, culminerend in een spectaculaire teach-in in Gouda. En wie herinnert zich niet Van Rappards optreden in Willem Duijs' Vuist, wat hem enkele honderden enthousiaste brieven opleverde.

Iedere keer als Van Rappard ten strijde trok tegen „wat vies en voos is", ondervond hij veel morele steun van de mensen langs de lijn. Dat verleidde hem er tot driemaal toe om mee te doen aan de Kamerverkiezingen. In 1963 en 1967 deed hij dat met zijn Liberale Staatspartij, en dit jaar was Nederlands Appèl de partij die de springplank naar het Kamerlidmaatschap moest vormen. Daarvóór was hij ook nog lid van de VVD geweest, welke partij hij de rug toekeerde omdat hij het niet erg kon vinden met Prof. Oud. Ook Binding Rechts verliet hij vroegtijdig, omdat men hem daar op de kandidatenlijst niet op één van de eerstyvijf plaatsen wenste te zetten.

En nu is het allemaal afgelopen. Het ziet er niet naar uit dat Van Rappard er na zijn pensionering nog in zal slagen zijn lange reeks van publiciteits-stunts voort te zetten. Of het zou hem moeten lukken om van zijn memoires — men zegt dat hij er al aan begonnen is — een onverbiddelijke bestseller te maken.

India wil geen troepen van VN

NIEUW DELHI. — India heeft formeel de suggestie van secretaris-generaal Oe Thant verworpen dat aan weerszijden van de grens met Pakistan VN-waarnemers zullen worden gestationeerd om te helpen bij de repatriëring van de Oostpakistaanse vluchtelingen. De aanwezigheid van waarnemers zou volgens India enkel maar de aandacht van de wereld afleiden van de kern van het probleem: de voortzetting van de militaire gruwelijkheden in Oost-Pakistan. Het gevolg hiervan zou zijn dat er nog een grotere stroom vluchtelingen zou komen en dat er nooit een politieke regeling tot stand komt die aanvaardbaar is voor de bevolking van Oost-Pakistan en haar reeds gekozen leiders.

Het Indiase standpunt werd Oe Thant overgebracht op het hoofdkwartier van de Verenigde Naties in New York.

Palestijns verzet executeert overlopers

DAMSCUS. — Twaalf Palestijnen zijn wegens „spionage voor de Jordaanse regering en roofovervallen" door guerrillastrijders terecht gesteld, zo meldt het persbureau voor het Midden-Oosten uit Damascus. Het Palestijnse revolutionair tribunaal zou de doodvonnissen hebben uitgesproken. De executies zijn uitgevoerd tijdens de recente strijd tussen Palestijnen en Jordaanse regeringstroepen, zo meldt he persbureau, zich beroepend op een krant van „El Fatah". De Jordaanse autoriteiten hebben de guerrilla-leider Aboe Iyad al eerder massa-executies verweten.

Pakistaanse generaal in Jordanie werkzaam?

CAIRO. — De Palestijnse guerrillaleider Jasser Arafat heeft in een vraaggesprek met het Egyptische blad „Al Achram" verklaard dat de jongste operaties van het Jordaanse leger tegen de Palestijnse guerrillastrijders door èen Pakistaanse leger-generaal zijn voorbereid en onder diens toezicht zijn afgewikkeld. Arafat zei voorts over bewijzen te beschikken van de samenwerking tussen de Jordaanse troepen en Israël en gaf te kennen dat Jordanië „een zeer groot aantal helikopters van een of ander land" had gekregen. „Ik weet niet waar Jordanië het grote aantal helikopters vandaan heeft gehaald dat bij de gevechten in Jordanië is gebruikt".

Arafat schatte dat bij de jongste gevechten in Jordanië rond drieduizend Palestijnse guerrillastrijders door de Jordaanse troepen gedood of gevangen zijn genomen.

Wraakacties tegen guerrilla-beweging

CORDOBA — Rechtse groeperingen in de Argentijnse stad Cordoba hebben een lijst opgesteld van mensen die gedood zullen worden omdat ze worden verdacht van contacten met de stedelijke guerrillabeweging. Woedend over de guerrilla-acties - varierend van Robin Hoodachtige overvallen om levensmiddelen buit te maken die aan de bevolking werden uitgedeeld, tot moorden - hebben de rechtsen een "politieel doodscommando" opgericht. Op de lijst staan vier advocaten die contact onderhouden met vakbonden. Bij de huizen van twee van hen zijn al bommen ontploft, die wel veel schade, maar geen slachtoffers veroorzaakten. Ook huizen van vakbondsleiders zijn bij aanslagen beschadigd.

Het snelgroeiende industriele Cordoba, dat bijna een miljoen inwoners telt, is al enige tijd een centrum voor de stedelijke guerrilla. Vorige week maandag werd met een reeks bomaanslagen herdacht dat Eva Peron, echtgenote van ex-president Peron, 19 jaar geleden overleed. Daarvoor werd de gevangenisdirecteur van uit een passerende auto neergeschoten.

Honderdduizendmaal Manuela in Nederland

HILVERSUM. — Van het grammofoonplaatje Manuela van Jacques Herb en de Riwis, zijn na precies zeven weken al meer dan 100.000 exemplaren over de toonbanken gegaan. Naar de platenmaatschappij laat weten is dit gebeurd in recordtijd.

Het ongehoorde succes van Manuela werd begonnen door Pierre Kartner, die niet alleen de tekst schreef, maar ook deze single produceerde. Manuela prijkt op de Nederlandse hitlijsten op de eerste plaats.

Soedanese president verleent gratie

CAIRO. — President Nimeiry van Soedan heeft het over een Soedanese officier gevelde doodvonnis omgezet in twintig jaar gevangenisstraf, zo meldt Radio-Omdoerman. Het was de eerste maal sinds zijn terugkeer aan de macht dat Nimeiry gratie verleende aan iemand die wegens zijn aandeel in de recente mislukte staatsgreep ter dood was veroordeeld. De bewuste officier is luitenant Achmed Hassan.

Intussen heeft de Sovjet-Unie verwijten tot China gericht over het „veelbetekenende zwijgen" van de Chinese pers ten aanzien van de communistenvervolging in Soedan. Het persbureau Tass verklaarde vrijdag dat de Chinese pers zich beperkt heeft tot de tevreden constatering dat de Soedanese strijdkrachten de „Putsch-kliek" hebben vernietigd en dat terwijl de hele communistische en arbeiderswereld protesteert „tegen de bloedige terreur in Soedan, waar de communisten en patriotten worden gearresteerd en veroordeeld".

Ballingen willen hulp naar Cuba sturen

CARACAS. — Een groep Cubaanse ballingen in Venezuela heeft premier Fidel Castro toestemming gevraagd levensmiddelen en medicijnen te mogen sturen naar mensen die in Cubaanse gevangenissen om politieke redenen worden vastgehouden. Dit heeft een vereniging van Cubaanse ballingen in Venezuela meegedeeld.

Als Castro toestemming geeft zal een Venezolaanse scheepvaartmaatschappij de hulpgoederen verschepen.

SCHOOL VOOR MIDDELBAAR ADMINISTRATIEF ONDERWIJS

Doelstelling: Een opleiding te verschaffen aan jongelui, welke een voorbereiding zal geven voor beroepen in de administratieve en secretariële sector van het maatschappelijk leven en wel op middelbaar niveau.

De lessen worden gegeven in een dagopleiding waarvan de schooltijden zijn: Maandag tot en met Vrijdag van 7.30 uur - 12.30 uur.

Voorwaarden voor aanneming:

1. Tot het eerste leerjaar kunnen worden toegelaten degenen, die in het bezit zijn van het diploma van:
   a. een Mavo-school met 4-jarige cursus met in het examenpakket handel.
   b. een driejarige afdeling van een Mavoschool mits met zeer goede punten voor handel.
   c. een Ulo-school met in het examenpakket handel.

2. Tot het tweede leerjaar kunnen toegelaten worden degenen, die in het bezit zijn van:
   a. een Mulo- of Mavo-diploma plus het praktijkdiploma boekhouden.
   b. een H.B.S.-A diploma,
   c. een Havo-diploma met in het examenpakket het vak Handelswetenschappen.

3. Voorts kunnen worden toegelaten zowel tot het eerste als het tweede leerjaar, zij die een opleiding van een gelijkwaardig niveau hebben genoten als genoemd onder 1 resp. 2, dit te beoordelen door de directie van de school.

Gelegenheid tot inschrijven op 4, 5 en 6 augustus van 14.00 uur - 17.00 uur op het administratiekantoor van het schoolbestuur, Abraham de Veerstraat 12.
Gelieve bij de inschrijving over te leggen behaalde diploma's en cijferlijsten.

Inlichtingen worden U gaarne verstrekt door de directie van de school tijdens de dagen en uren van inschrijving.

De directie.

Hierdoor maken wij het overlijden bekend van onze geliefde echtgenoot, vader, schoonvader en grootvader

EZRA LANIADO

Mevr. de Wed. Vicky Laniado-Sendler

De Heer Nessim A. Belilos en fam (Italië)

De Heer Alberto Beraha en fam.

De Heer Victor Abady en fam.

De begrafenis vindt plaats hedenmiddag om 5.00 p.m. vanaf het sterfhuis Schout bij Nacht van Staverenweg 3, naar de Israëlitische begraafplaats Berg Altena.

STROOMONDERBREK

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onde

donderdag 5 augustus 1971

van 9.00 - 12.00 v.m.

Prairieweg,

Mortiersweg,

gedeeltelijk Gosieweg en omgeving